

Model	V-KC801HTY.AXRPAFV		
Language	영어+프랑스+아랍어	Part No.	MFL37895423
Page	44	인쇄도수(외/내)	2/2
재 질	모조지 100%	크 기(D*W)	258X189
작성일자	09. 09. 09	담당자	황현국



OWNER'S MANUAL MANUEL D'UTILISATION

V-KC801***

New type cyclone vacuum cleaner Aspirateur Kompresseur multi-cyclonique

This information contains important instructions for the safe use and maintenance of the vacuum cleaner. Especially, please read all of the information on page 4, 5 for your safety. Please keep this manual in an easily accessible place and refer to it anytime.

Ce manuel contient des instructions importantes concernant l'utilisation et l'entretien de votre aspirateur. Pour votre sécurité, lisez notamment toutes les informations des pages 6 et 7. Conservez ce manuel d'utilisation à portée de main pour le consulter à tout moment.

Table of contents

Table des matières

Important safety instructions	4-5
Consignes de sécurité importantes	6-7
How to use	8
Utilisation	
Assembling vacuum cleaner	8
Assemblage de l'aspirateur	
Operating vacuum cleaner	10
Fonctionnement de l'aspirateur	
Using carpet and floor nozzle / Hard floor nozzle	11
Utilisation de la brosse sols durs et moquettes et de la brosse parquet	
Using accessory nozzles	12
Utilisation des accessoires	
Using the sani punch nozzle	13-17
Utilisation de la brosse sani-Punch	
Emptying dust tank	18
Vidange du bac à poussière	
Cleaning dust tank	19
Nettoyage du bac à poussière	
Cleaning air filter and motor safety filter	20
Nettoyage du filtre à air et du filtre de sécurité moteur	
Cleaning exhaust filter	21
Nettoyage du filtre d'évacuation	
What to do if your vacuum cleaner does not work	22
Conseils si l'aspirateur ne fonctionne pas	
What to do when suction performance decreases	22
Conseils lorsque la puissance d'aspiration diminue	

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow all instructions before using your vacuum cleaner to prevent the risk of fire, electric shock, personal injury, or damage when using the vacuum cleaner. This guide does not cover all possible conditions that may occur. Always contact your service agent or manufacturer about problems that you do not understand. This appliance complies with the following EC Directives : 2006/95/EC Low Voltage Directive 2004/108/EC EMC Directive.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "WARNING" or "CAUTION."

These words mean:



WARNING

This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause serious bodily harm or death.



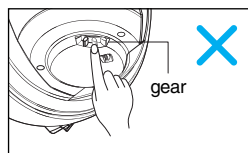
CAUTION

This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause bodily injury or property damage.



WARNING

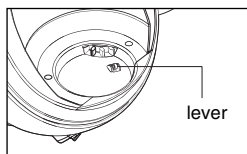
- **Do not plug in if control knob is not in OFF position.**
Personal injury or product damage could result.
- **Keep children away and beware of obstructions when rewinding the cord to prevent personal injury**
The cord moves rapidly when rewinding.
- **Disconnect electrical supply before servicing or cleaning the unit or when cleaner is not in use.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes, or hot ashes.**
Doing so could result in death, fire or electrical shock.
- **Do not vacuum flammable or explosive substances such as gasoline, benzene, thinners, propane (liquids or gases).**
The fumes from these substances can create a fire hazard or explosion. Doing so could result in death or personal injury.
- **Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.**
Doing so could result in death or electrical shock.
- **Do not unplug by pulling on cord.**
Doing so could result in product damage or electrical shock. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- **Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or fire or product damage.
- **The hose contains electrical wires. Do not use it if it is damaged, cut or punctured.**
Failure to do so could result in death, or electrical shock.
- **Do not allow to be used as toy. Close attention is necessary when used by or near children.**
Personal injury or product damage could result.
- **Do not use the vacuum cleaner if the power cord or plug is damaged or faulty.**
Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not use vacuum cleaner if it has been under water.**
Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not continue to vacuum if any parts appear missing or damaged.**
Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not use an extension cord with this vacuum cleaner**
Fire hazard or product damage could result.
- **Using proper voltage.**
Using improper voltage may result in damage to the motor and possible injury to the user. Proper voltage is listed on the bottom of vacuum cleaner.
- **Turn off all controls before unplugging.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not change the plug in any way.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or product damage. Doing so result in death. If plug does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet.
- **Repairs to electrical appliances may only be performed by qualified service engineers.**
Improper repairs may lead to serious hazards for the user.
- **Do not put fingers near the gear.**
Failure to do so could result in personal injury.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION

- **Do not put any objects into openings.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use with any opening blocked: keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use vacuum cleaner without dust tank and/or filters in place.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Always clean the dust bin after vacuuming carpet cleaners or fresheners, powders and fine dust.**
These products clog the filters, reduce airflow and can cause damage to the cleaner. Failure to clean the dust bin could cause permanent damage to the cleaner.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up sharp hard objects, small toys, pins, paper clips, etc.**
They may damage the cleaner or dust bin.
- **Store the vacuum cleaner indoors.**
Put the vacuum cleaner away after use to prevent tripping over it.
- **The vacuum cleaner is not intended to use by young children or infirm people without supervision.**
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Only use parts produced or recommended by LG Electronics Service Agents.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Use only as described in this manual. Use only with LG recommended or approved attachments and accessories.**
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **To avoid personal injury and to prevent the machine from falling when cleaning stairs, always place it at the bottom of stairs.**
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Use accessory nozzles in sofa mode.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Don't grasp the tank handle when you are moving the vacuum cleaner.**
The vacuum cleaner's body may fall when separating tank and body. Personal injury or product damage could result. You should grasp the carrier handle when you are moving the vacuum cleaner. (Page 10)
- **If after emptying the dust tank the indicator light is on(red), clean the dust tank.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Make sure the filters (exhaust filter and motor safety filter) are completely dry before replacing in the machine.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not dry the filter in an oven or microwave.**
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry the filter in a clothes dryer.**
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry near an open flame.**
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not push or pull the lever on the vacuum cleaner**
If the lever is damaged, the vacuum cleaner may not work properly and indicator light may flash red and alarm may sound although dust tank is not full. In this case, contact LG Electronics Service Agent
<Do not push or pull the lever>



- **If the power cord is damaged, it must be replaced by an approved LG Electronics Service Agent to avoid a hazard.**
- **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.**
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Thermal protector :

This vacuum cleaner has a special thermostat that protects the vacuum cleaner in case of motor overheating. If the vacuum cleaner suddenly shuts off, turn off the switch and unplug the vacuum cleaner. Check the vacuum cleaner for possible source of overheating such as a full dust tank, a blocked hose or clogged filter. If these conditions are found, fix them and wait at least 30 minutes before attempting to use the vacuum cleaner. After the 30 minute period, plug the vacuum cleaner back in and turn on the switch. If the vacuum cleaner still does not run, contact a qualified electrician.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lisez et respectez toutes les instructions avant d'utiliser votre aspirateur afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique, de blessures ou de dégâts lors de son utilisation. Ce manuel n'aborde pas toutes les situations qui peuvent se produire. En cas de problèmes que vous ne comprenez pas, contactez toujours le service après-vente ou le fabricant. Cet appareil est conforme aux directives CE suivantes: 2006/95/CE relative aux appareils électriques à basse tension et 2004/108/CE relative à la compatibilité électromagnétique.



Ce signe est le symbole d'avertissement pour votre sécurité.

Ce symbole vous prévient de risques potentiels de blessure ou de mort pour vous ou des tiers.

Toutes les instructions importantes pour la sécurité seront précédées du symbole d'avertissement et du terme "AVERTISSEMENT" ou "ATTENTION".

La signification de ces termes est la suivante.



AVERTISSEMENT

Ce symbole attire votre attention sur des risques ou des pratiques dangereuses pouvant provoquer des blessures graves ou la mort.



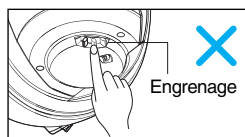
ATTENTION

Ce symbole attire votre attention sur des risques ou des pratiques dangereuses pouvant provoquer des dégâts ou des blessures.



AVERTISSEMENT

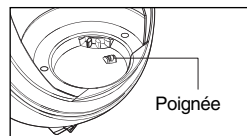
- **Ne branchez pas l'aspirateur si le variateur poignée n'est pas en position ARRÊT.**
Cela pourrait provoquer des blessures ou endommager l'appareil.
- **Pour éviter les blessures, éloignez les enfants et faites attention aux obstacles lorsque vous réenroulez le cordon.**
Le cordon se réenroule rapidement.
- **Débranchez l'alimentation électrique avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage de l'aspirateur ou lorsque vous ne l'utilisez pas.**
Vous risquez sinon de vous blesser ou de subir un choc électrique.
- **N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer un objet brûlant ou fumant comme des cigarettes ou des cendres encore chaudes.**
Cela pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou la mort.
- **N'aspirez pas de substances inflammables ou explosives telles que de l'essence, du benzène, des diluants ou du propane (liquides ou gaz).**
Les vapeurs de ces substances peuvent provoquer un incendie ou une explosion. Vous risquez de vous blesser, peut-être mortellement.
- **Ne manipulez pas la fiche d'alimentation ou l'aspirateur si vous avez les mains mouillées.**
Cela pourrait provoquer un choc électrique ou la mort.
- **Ne tirez pas sur le cordon pour le débrancher.**
Cela pourrait provoquer un choc électrique ou endommager l'appareil. Pour débrancher l'aspirateur, tirez sur la fiche d'alimentation, et non sur le cordon.
- **Veillez à ce que vos cheveux, vêtements amples, doigts et autres parties du corps soient éloignés des ouvertures et des pièces mobiles.**
Vous risquez sinon de vous blesser ou de subir un choc électrique.
- **Ne tirez pas ou ne portez pas l'appareil en le tenant par le cordon, n'utilisez pas le cordon comme poignée, ne fermez pas de porte sur le cordon, et n'enroulez pas le cordon autour de coins ou de bords acérés. Ne faites pas rouler l'aspirateur sur le cordon. Éloignez le cordon des surfaces chaudes.**
Cela pourrait provoquer des blessures, un choc électrique, un incendie ou endommager l'appareil.
- **Le flexible contient des fils électriques. Ne l'utilisez pas s'il est endommagé, coupé ou percé.**
Cela pourrait provoquer un choc électrique ou la mort.
- **N'utilisez pas l'aspirateur comme un jouet. Une surveillance est nécessaire si l'aspirateur est utilisé par des enfants ou à proximité de ceux-ci.**
Cela pourrait provoquer des blessures ou endommager l'appareil.
- **N'utilisez pas l'aspirateur si le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé ou défectueux.**
Cela pourrait provoquer des blessures ou endommager l'appareil. Dans ces situations, contactez le service après-vente de LG Electronics pour éviter tout danger.
- **N'utilisez pas l'aspirateur s'il a été en contact avec de l'eau.**
Cela pourrait provoquer des blessures ou endommager l'appareil. Dans ces situations, contactez le service après-vente de LG Electronics pour éviter tout danger.
- **Ne continuez pas à passer l'aspirateur si des pièces semblent manquantes ou endommagées.**
Cela pourrait provoquer des blessures ou endommager l'appareil. Dans ces situations, contactez le service après-vente de LG Electronics pour éviter tout danger.
- **N'utilisez pas de rallonge avec cet aspirateur.**
Cela pourrait provoquer un incendie ou endommager l'appareil.
- **Utilisez la tension appropriée.**
L'utilisation d'une tension non appropriée peut endommager le moteur et blesser l'utilisateur. La tension appropriée est indiquée à la base de l'aspirateur.
- **Éteignez toutes les commandes avant de débrancher l'aspirateur.**
Vous risquez sinon de vous blesser ou de subir un choc électrique.
- **Ne modifiez en aucune façon la fiche d'alimentation.**
Cela pourrait provoquer des blessures, un choc électrique ou endommager l'appareil. Vous pouvez également mourir. Si la fiche n'est pas compatible avec votre prise murale, faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié.
- **Les appareils électriques doivent être réparés uniquement par des techniciens qualifiés.**
Des réparations mal effectuées peuvent entraîner de graves dangers pour l'utilisateur.
- **Ne mettez pas vos doigts à proximité de l'engrenage.**
Vous risqueriez de vous blesser.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

ATTENTION

- **Ne mettez aucun objet dans les ouvertures.**
Vous risquez sinon d'endommager l'appareil.
- **N'utilisez pas l'aspirateur si une ouverture est obstruée : enlevez tout ce qui peut réduire le flux d'air, tel que poussière, peluches ou cheveux.**
Vous risquez sinon d'endommager l'appareil.
- **N'utilisez pas l'aspirateur si le bac à poussière et/ou les filtres ne sont pas en place.**
Vous risquez sinon d'endommager l'appareil.
- **Nettoyez toujours le bac à poussière après avoir aspiré des produits nettoyants ou désodorisants pour tapis, des poudres et de la poussière fine.**
Ces produits bouchent les filtres, réduisent le flux d'air et peuvent endommager l'aspirateur. Si vous ne nettoyez pas le bac à poussière, vous risquez d'endommager irrémédiablement l'aspirateur.
- **N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer des objets durs et pointus, de petits jouets, des épingles, des trombones, etc.**
Ils pourraient endommager l'aspirateur ou le bac à poussière.
- **Rangez l'aspirateur à l'intérieur.**
Rangez l'aspirateur après chaque utilisation pour éviter de trébucher dessus.
- **Cet aspirateur n'est pas destiné à être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes invalides sans surveillance.**
Vous risquez sinon de vous blesser ou d'endommager l'appareil.
- **Utilisez uniquement des pièces produites ou recommandées par le service après-vente de LG Electronics.**
Vous risquez sinon d'endommager l'appareil.
- **Utilisez l'aspirateur uniquement selon les instructions du présent manuel. Utilisez l'aspirateur uniquement avec des accessoires recommandés ou agréés par LG.**
Vous risquez sinon de vous blesser ou d'endommager l'appareil.
- **Pour éviter les blessures et empêcher que l'aspirateur ne tombe lorsque vous nettoyez des escaliers, placez-le toujours en bas des escaliers.**
Vous risquez sinon de vous blesser ou d'endommager l'appareil.
- **Utilisez les accessoires en mode canapé.**
Vous risquez sinon d'endommager l'appareil.
- **N'attrapez pas la poignée du bac lorsque vous déplacez l'aspirateur.**
Le bac pourrait se séparer du corps de l'aspirateur et ce dernier tomber. Cela pourrait provoquer des blessures ou endommager l'appareil. Attrapez la poignée de transport lorsque vous déplacez l'aspirateur.
- **Après que vous avez vidé le bac à poussière, si le voyant est allumé (rouge), nettoyez le bac.**
Vous risquez sinon d'endommager l'appareil.
- **Vérifiez que les filtres (filtre d'évacuation et filtre de sécurité moteur) sont complètement secs avant de les remettre dans l'aspirateur.**
Vous risquez sinon d'endommager l'appareil.
- **Ne faites pas sécher le filtre dans un four ou un four à micro-ondes.**
Cela pourrait provoquer un incendie.
- **Ne faites pas sécher le filtre dans un sèche-linge.**
Cela pourrait provoquer un incendie.
- **Ne faites pas sécher le filtre près d'une flamme nue.**
Cela pourrait provoquer un incendie.
- **N'appuyez pas et ne tirez pas sur la manette de l'aspirateur.**
Si la manette est endommagée, l'aspirateur risque de ne pas fonctionner correctement ; le voyant peut clignoter en rouge et le signal sonore retentir même si le bac à poussière n'est pas plein. Dans ce cas, contactez le service après-vente de LG Electronics.
<N'appuyez pas et ne tirez pas sur la manette>



- **Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un technicien de service après-vente LG Electronics agréé pour éviter tout danger.**
- **Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) souffrant de déficience physique, sensorielle ou mentale, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient accompagnées ou qu'elles aient reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.**
Surveillez les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'aspirateur.

Protecteur thermique

Cet aspirateur est équipé d'un thermostat spécial qui le protège en cas de surchauffe du moteur.

Si l'aspirateur s'arrête brusquement, éteignez l'interrupteur et débranchez l'aspirateur.

Vérifiez si l'aspirateur n'a pas subi une surchauffe, par exemple si le bac à poussière est plein, le flexible bloqué ou le filtre obstrué.

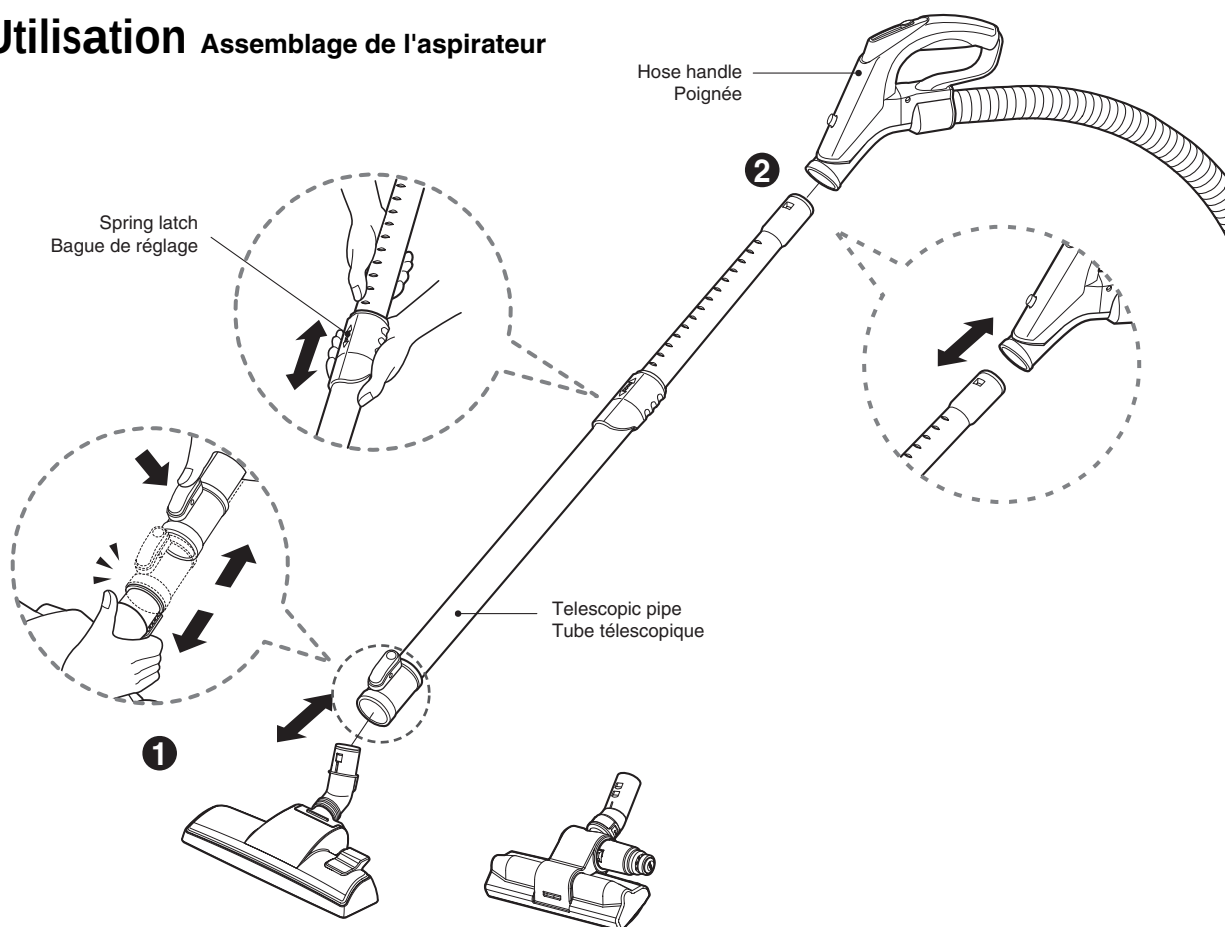
Si tel est le cas, corrigez le problème et attendez au moins 30 minutes avant d'essayer d'utiliser l'aspirateur.

Après 30 minutes, rebranchez l'aspirateur et allumez l'interrupteur.

Si l'aspirateur ne fonctionne toujours pas, contactez un électricien qualifié.

How to use Assembling vacuum cleaner

Utilisation Assemblage de l'aspirateur



① Carpet and floor nozzle (depend on model) Brosse sols durs et moquettes (selon le modèle)

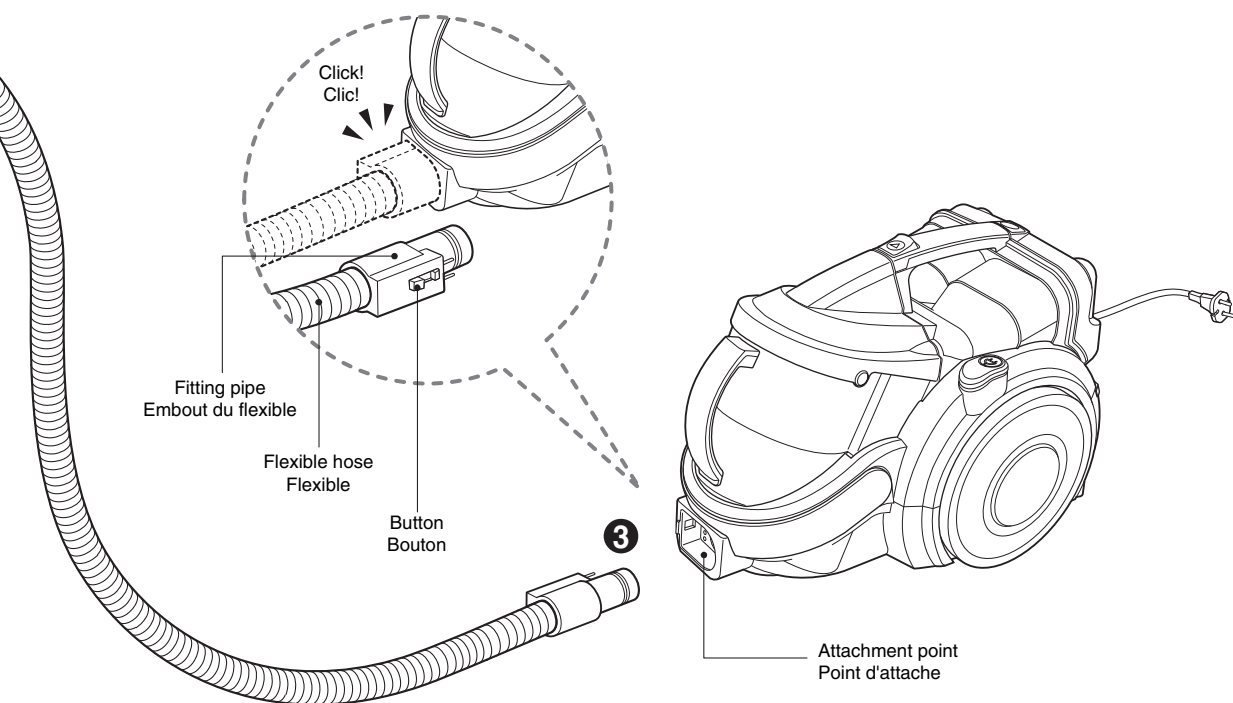
Push the nozzle into the telescopic pipe.

Insérez la brosse dans le tube télescopique.

② Tubo telescópico Tube télescopique

- Push telescopic pipe firmly into hose handle.
- Grasp the spring latch to expand.
- Pull out the pipe to desired length.

- Insérez fermement le tube télescopique dans la poignée.
- Actionnez la bague de réglage pour étirer le tube.
- Tirez le tube télescopique jusqu'à la longueur souhaitée.



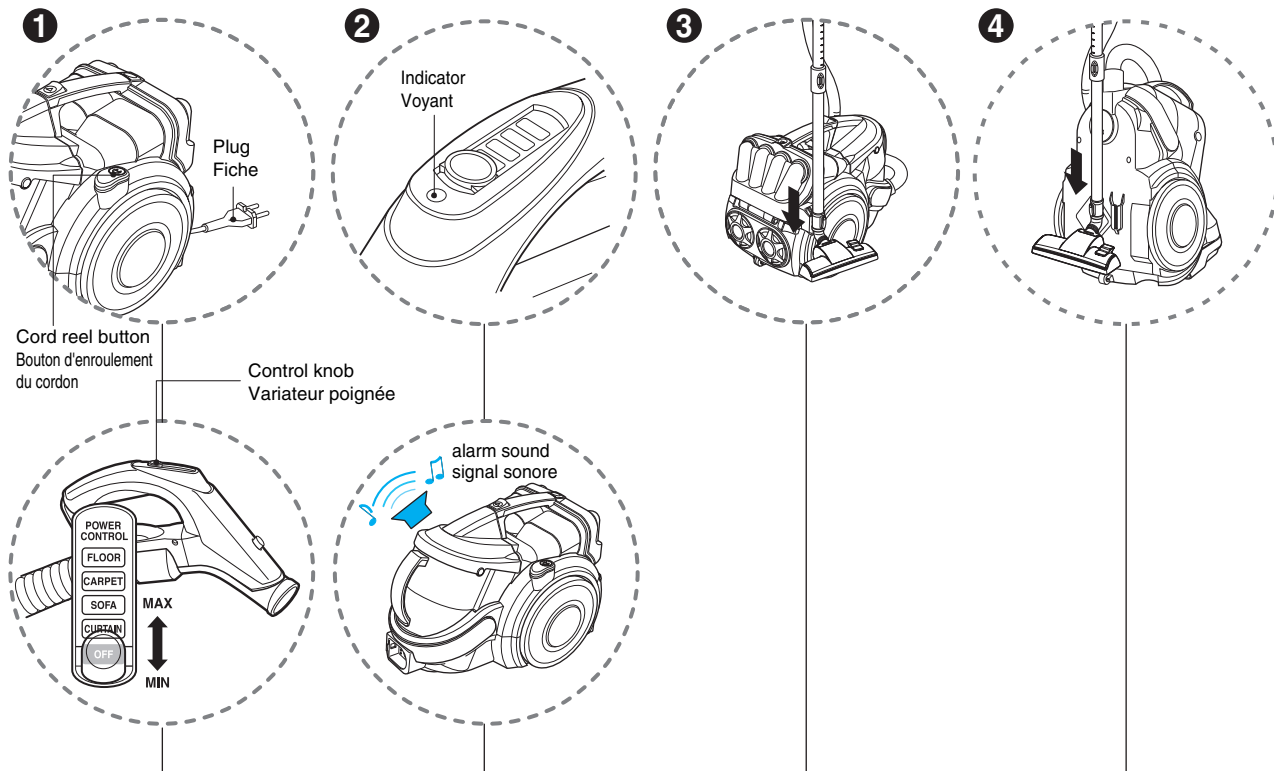
③ Connecting the hose to the vacuum cleaner **Raccordement du flexible à l'aspirateur**

Push the fitting pipe on the flexible hose into the attachment point on the vacuum cleaner. To remove the flexible hose from the vacuum cleaner, press the button situated on the fitting pipe, then pull the fitting pipe out of the vacuum cleaner.

Insérez l'embout du flexible dans le point d'attache de l'aspirateur. Pour retirer le flexible de l'aspirateur, appuyez sur le bouton situé sur l'embout du flexible, puis sortez le flexible de l'aspirateur.

How to use Operating vacuum cleaner

Utilisation Fonctionnement de l'aspirateur



1 How to operate Fonctionnement

- Pull out the power cord to the desired length and plug into the socket.
- Place the control knob of the hose handle to the required position.
- To turn off, slide control knob to OFF position.
- Press the cord reel button to rewind the power cord after use.
- Tirez le cordon d'alimentation jusqu'à la longueur souhaitée et branchez-le sur la prise électrique.
- Choisissez la position requise sur le variateur poignée en fonction du type de sol.
- Pour éteindre l'aspirateur, faites glisser le variateur poignée en position ARRÊT.
- Pour réenrouler le cordon d'alimentation après utilisation, appuyez sur le bouton d'enroulement du cordon.

2 Indicator and alarm sound Voyant et signal sonore

- The indicator light of the hose handle is on and alarm will sound when dust tank is full.
After about 2 minutes, vacuum cleaner will turn itself off and alarm will sound.
Empty the dust tank and reuse the vacuum cleaner
- Lorsque le bac à poussière est plein, le voyant de la poignée s'allume et le signal sonore retentit.
Après 2 minutes environ, l'aspirateur s'éteint et le signal sonore retentit.
Videz le bac à poussière et continuez à utiliser l'aspirateur.

3 Park mode Position parking

- To store during vacuuming, for example to move a small piece of furniture or a rug, use park mode to support the flexible hose and nozzle.
- Slide the hook on the nozzle into the slot on the side of vacuum cleaner.
- Pour immobiliser l'aspirateur pendant son utilisation, par exemple pour déplacer un meuble ou un tapis, utilisez la position parking pour soutenir le flexible et la brosse.
- Faites glisser le crochet de la brosse dans l'emplacement situé sur le côté de l'aspirateur.

4 Storage Rangement

- When you have switched off and unplugged the vacuum cleaner, press the cord reel button to automatically rewind the cord.
- You can store your vacuum cleaner in a vertical position by sliding the hook on the nozzle into the slot on the underside of the vacuum cleaner.
- Une fois que vous avez éteint et débranché l'aspirateur, appuyez sur le bouton d'enroulement du cordon pour le réenrouler automatiquement.
- Vous pouvez ranger votre aspirateur en position verticale en faisant glisser le crochet de la brosse dans l'emplacement situé en dessous de l'aspirateur.

NOTICE

When indicator light flashes and alarm sounds :

1. Dust tank is full
→ slide handle knob to OFF position and empty dust tank
2. Power is on without dust tank
→ slide handle knob to OFF position and reattach dust tank
3. Rotating plate in the dust tank is restricted because of obstruction
→ slide handle knob to OFF position and remove obstruction

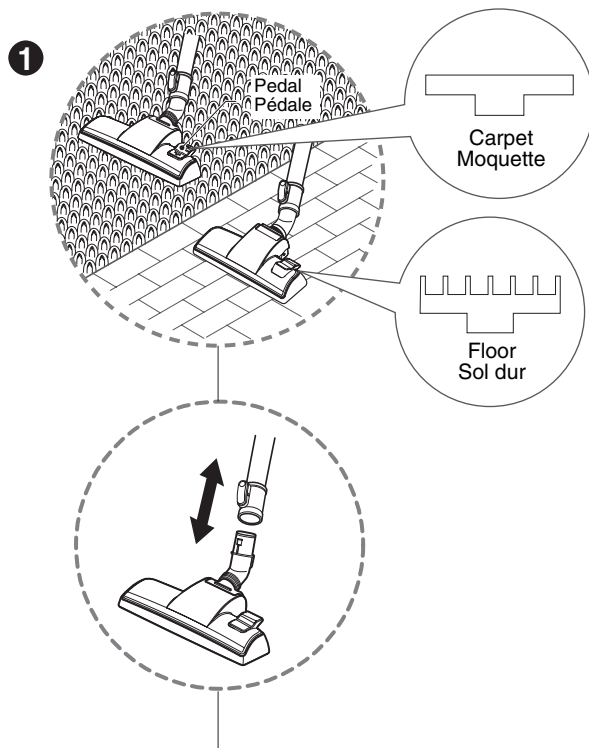
REMARQUE

Lorsque le voyant clignote et que le signal sonore retentit

1. Le bac à poussière est plein
→ Faites glisser le variateur poignée en position ARRÊT et videz le bac à poussière.
2. L'aspirateur est allumé, mais sans le bac à poussière
→ Faites glisser le variateur poignée en position ARRÊT et fixez le bac à poussière.
3. La pale dans le bac à poussière ne peut pas tourner en raison d'un obstacle
→ Faites glisser le variateur poignée en position ARRÊT et retirez l'obstacle.

How to use Using carpet and floor nozzle

Utilisation Utilisation de la brosse sols durs et moquettes et de la brosse parquet



1 Carpet and floor nozzle (depend on model) Brosse sols durs et moquettes (selon le modèle)

• The 2 position cleaning head

This is equipped with a pedal which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.

• Carpet or rug position

Press the pedal () to lower brush.

• Hard floor position (tiles, parquets floor)

Press the pedal () Press the pedal to lift the brush up.

• Brosse à deux positions

Elle est munie d'une pédale qui vous permet de modifier sa position en fonction du type de sol à nettoyer.

• Position tapis ou moquette

Appuyez sur la pédale () pour rétracter la brosse.

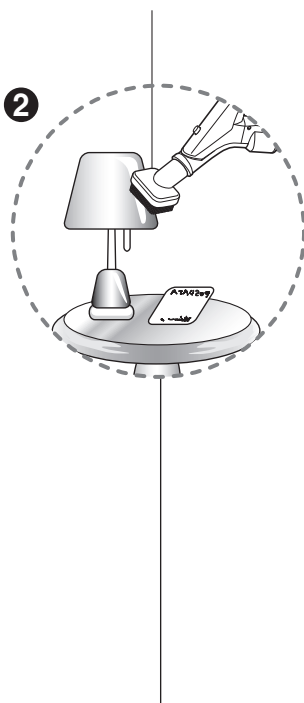
• Position sols durs (carrelage, parquet)

Appuyez sur la pédale () pour sortir la brosse.

How to use Using accessory nozzles

Utilisation Utilisation des accessoires

Dusting brush
Brosse meubles

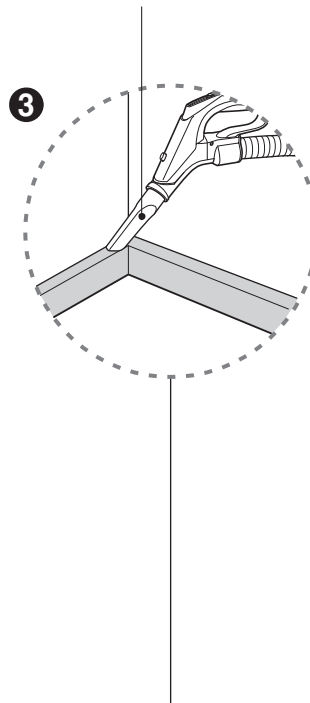


② Dusting brush Brosse meubles

Dusting brush is for vacuuming picture frames, furniture frames, books and other irregular surfaces.

La brosse meubles sert à aspirer la poussière sur les cadres photo, les meubles, les livres et autres surfaces irrégulières.

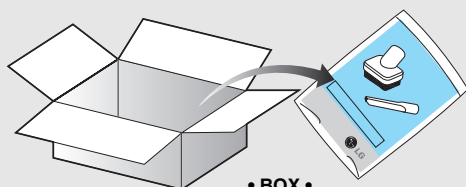
Crevice tool
Suceur long



③ Crevice tool Suceur long

Crevice tool is for vacuuming in those normally hard-to-reach places such as reaching cobwebs or between the cushions of a sofa.

Le suceur long sert à atteindre les endroits difficiles d'accès, comme les toiles d'araignée ou entre les coussins d'un canapé.



- BOX •
- CARTON •

- Accessory nozzles included in the "PE BAG" with owner's manual.
- Les accessoires sont inclus dans le carton avec le manuel d'utilisation.

NOTICE

Use accessory in the sofa mode

REMARQUE

Utilisez l'accessoire en mode canapé.



How to use Using the sani punch nozzle

Utilisation Utilisation de la brosse sani-Punch

Features

This nozzle picks up even dust inside through beating.
The bottom part can be separated to be cleaned.
Since the bottom does not stick to the surface, vacuuming is easy.

Caractéristiques

Cette brosse aspire la poussière de l'intérieur en produisant des vibrations.

La partie inférieure est amovible et peut être nettoyée.
Comme il n'y a pas d'effet ventouse, l'aspiration est facile.

How to use

Follow the directions below for proper use.

Utilisation

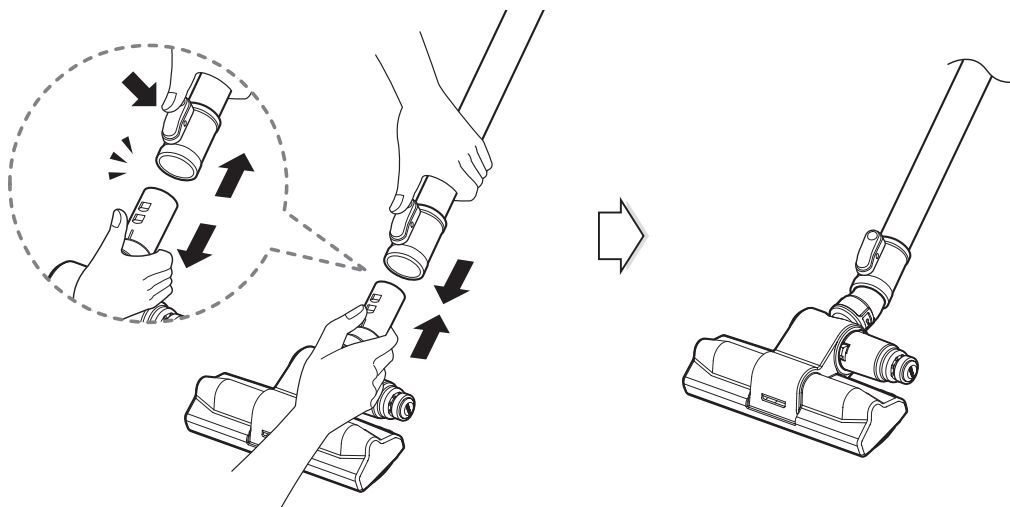
Suivez les instructions d'emploi ci-dessous.

Assembly

Connect the nozzle to the telescopic tube.

Montage

Raccordez la brosse au tube télescopique.



Sani punch nozzle (depending on model)

La brosse Sani-Punch (en fonction du modèle)

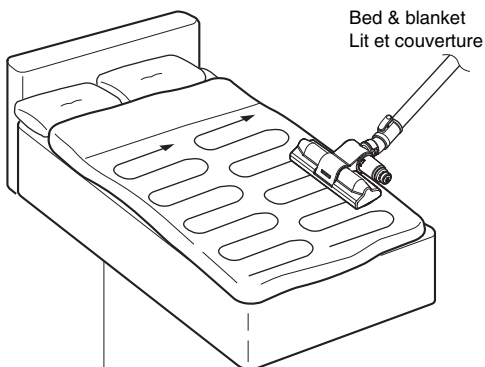
Set the suction power control switch to MAX POWER before vacuuming.
Depending on the type of bedding, handling may be awkward or it may cause a lot of noise.
If this is the case, adjust the suction power control switch to a lower setting.

Mettez l'interrupteur de contrôle de l'aspiration sur MAX POWER (Puissance maximale) avant de procéder à l'aspiration.
En fonction de la literie, la manipulation peut s'avérer difficile ou bruyante.
Dans ce cas, diminuez la puissance.

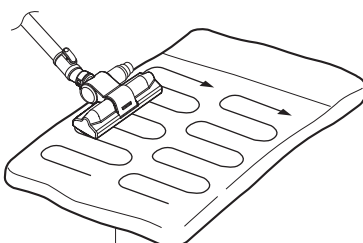
This sani punch nozzle is for effective cleaning of beds and blankets to remove mites and dust.

La brosse Sani-Punch permet d'aspirer efficacement les lits et les couvertures afin de supprimer les acariens et la poussière.

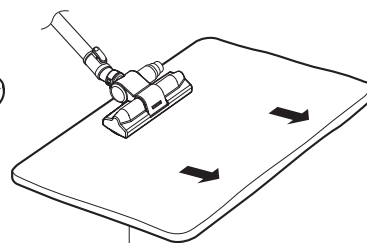
Effective cleaning
Aspiration efficace



Bulky & heavy blanket
Couverture épaisse et lourde



Light blanket & sheet
Couverture légère et drap



When using on the bed Utilisation sur lit

Lay out the blanket
and vacuum it on the bed

Etendez la couverture et aspirez-la
sur le lit.

When using on the floor Utilisation au sol

It is easier to clean a light blanket or sheet
by pushing the nozzle in the direction of the
arrow.

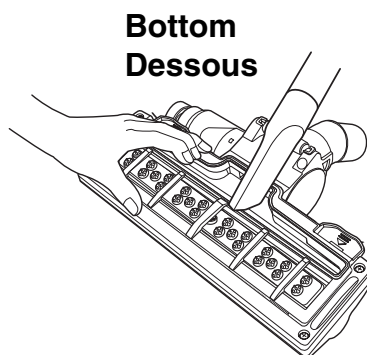
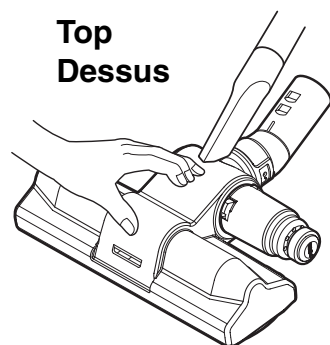
To increase cleaning efficiency for light
blankets, lay on top of a bulky blanket and then
clean.

Il est plus facile d'aspirer une couverture légère
ou un drap en manipulant la brosse dans le
sens des flèches.

Pour améliorer l'efficacité de l'aspiration sur
une couverture légère, étendez-la sur une
couverture épaisse avant d'aspirer.

For simple cleaning of the vacuum nozzle, detach the sani punch nozzle from the telescopic tube and attach the crevice tool to vacuum dust.

Pour nettoyer la brosse de l'aspirateur, détachez la brosse Sani-Punch du tube télescopique et utilisez le suceur plat pour en aspirer la poussière.



Since the vibrator inside is composed of precision parts, never disassemble the body.
Be careful not to let foreign objects clog the air suction part on top of the vacuum nozzle.
Since removal of the punch bar may cause performance problems, do not warp or remove it.
Attach the bottom plate properly before using. Without this bottom plate, it may not function.

Le système de vibration interne est composé de petites pièces : ne le démontez jamais.
Ne laissez pas des corps étrangers obstruer le système d'aspiration sur le dessus de la brosse.
Le retrait de la barre de vibration peut provoquer des dysfonctionnements : veuillez ne pas la retirer ni la déformer.
Fixez correctement la plaque inférieure avant toute utilisation. Sans cette plaque, un dysfonctionnement est possible.

Since this vacuum nozzle has been made exclusively for cleaning beds, blankets and upholstery, use it only for these cleaning purposes.
(Using it to clean the floor may result soiling it or a drop in performance, do not use it for such purposes.)

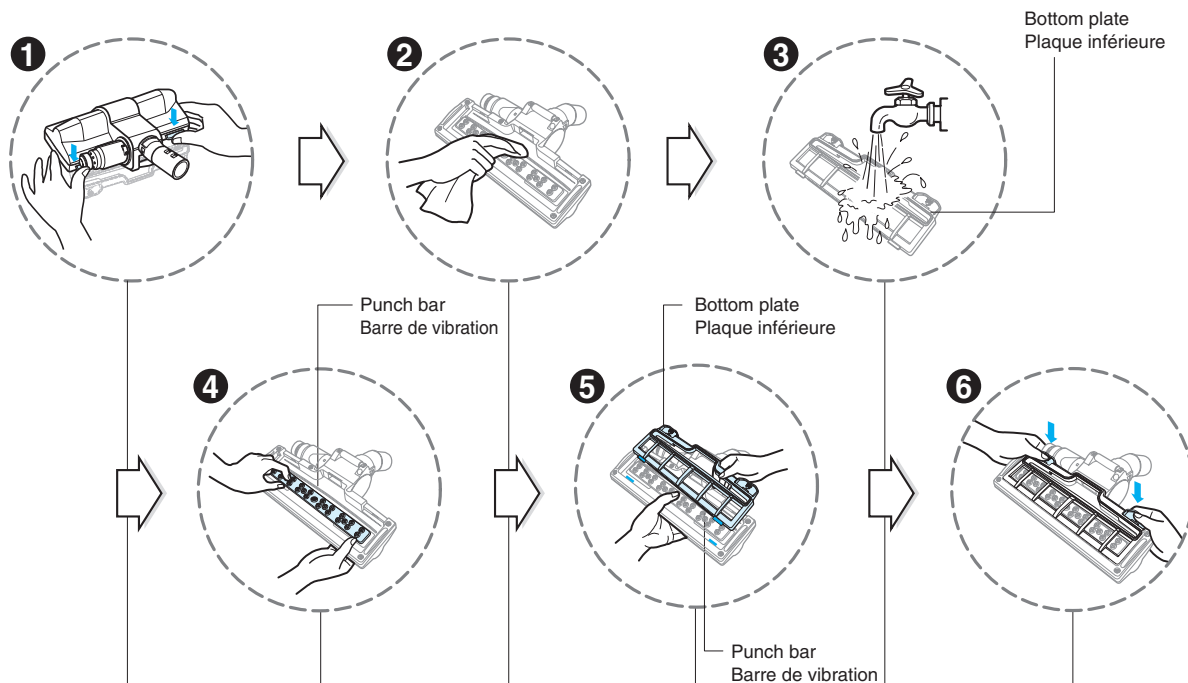
Cette brosse a été conçue exclusivement pour l'aspiration des lits, couvertures et tissus d'ameublement : ne l'utilisez pour aucun autre usage.
(L'utilisation de cette brosse pour l'aspiration du sol peut entraîner des dommages ou une diminution des performances et est à proscrire.)

Follow the instruction below for through washing.

(Do not soak the entire body of the vacuum nozzle in water, it may cause the vibrator to malfunction)

Suivez les instructions ci-dessous pour un nettoyage correct.

(N'immergez pas complètement la brosse dans de l'eau : cela peut entraîner un dysfonctionnement du système de vibration.)



1 Press the button on the rear side of the vacuum nozzle to separate the bottom plate.

1 Appuyez sur le bouton à l'arrière de la brosse pour détacher la plaque inférieure.

2 Wipe all the soiled parts of the vacuum nozzle body with a cloth.

2 Essuyez toutes les parties sales de la brosse avec un chiffon.

3 Wash the removed bottom plate with water and dry it.

3 Lavez la plaque inférieure à l'eau puis séchez-la.

4 Straighten the punch bar on the lower section.

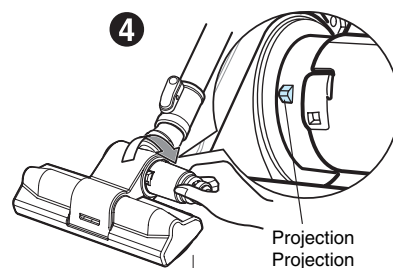
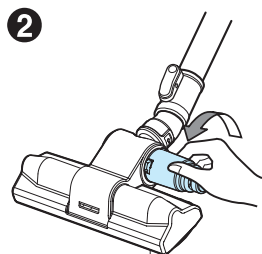
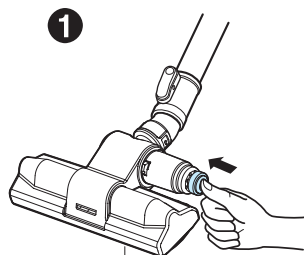
4 Orientez la barre de vibration vers le bas.

5 Insert the attachment projections on bottom plate to the vacuum nozzle grooves.

5 Remplacez la plaque inférieure avec les languettes de fixation en regard des encoches de la brosse.

6 Push down the tabs to secure.

6 Appuyez sur les languettes pour fixer la plaque.



1 Push the button 2-3 times when the dust is filled in the dustbin while cleaning

1 Pendant le nettoyage, appuyez 2 ou 3 fois sur le bouton si le bac à poussière est rempli.

2 When the dust is fully filled after cleaning, take the bin and turn it counterclockwise to disconnect

2 Après le nettoyage, lorsque le bac à poussière est entièrement rempli, tenez-le et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le détacher.

3 Waste the dust in the bin.

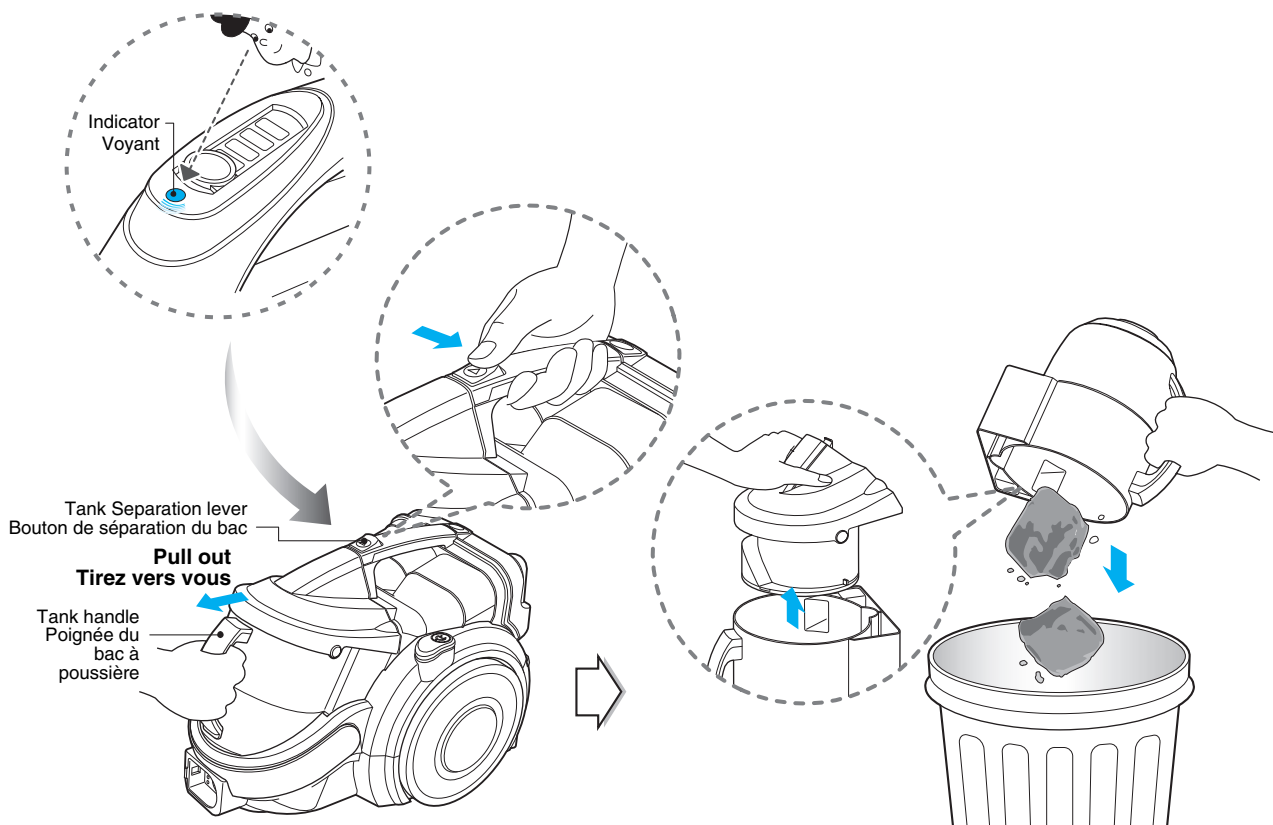
3 Jetez la poussière à la poubelle.

4 Take the bin to fix into the projection part and then turn it clockwise to connect.

4 Alignez le bac à poussière avec l'encoche et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le rattacher.

How to use Emptying dust tank

Utilisation Vidange du bac à poussière



The dust tank needs emptying when indicator light is on.

- Turn off the vacuum cleaner and unplug it.
- Grasp the handle of the tank and then press the tank separation lever.
- Pull out the dust tank.
- Empty the tank and then assemble the dust tank as below

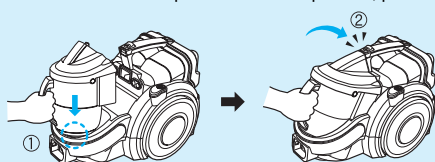
Lorsque le voyant est allumé, cela signifie que le bac à poussière doit être vidé.

- Éteignez l'aspirateur et débranchez-le.
- Tenez la poignée du bac et appuyez sur le bouton de séparation du bac.
- Retirez le bac à poussière.
- Videz le bac à poussière et remettez-le en place comme indiqué ci-dessous.

Assembling dust tank

Remise en place du bac à poussière

First, place the bottom of dust tank on the vacuum cleaner and tilt. Posez le fond du bac à poussière sur l'aspirateur, puis inclinez-le.



NOTICE, REMARQUE

- If suction power decreases after emptying dust tank, clean dust tank ➔ next page
- **Since dust tank is full, indicator continues to flash for 1 min 30 sec and suction power will decrease for a while, then vacuum cleaner will turn itself off.**
- Si la puissance d'aspiration diminue après la vidange du bac à poussière, nettoyez-le. ➔ Voir page suivante.
- **Si le bac à poussière est plein, le voyant continue à clignoter pendant une minute et la puissance d'aspiration diminue jusqu'à ce que l'aspirateur s'éteigne tout seul.**

Moving the vacuum cleaner

- Don't grasp the tank handle when you are moving the vacuum cleaner. The vacuum cleaner's body may fall when separating tank and body. You should grasp the carrier handle when you are moving the vacuum cleaner.

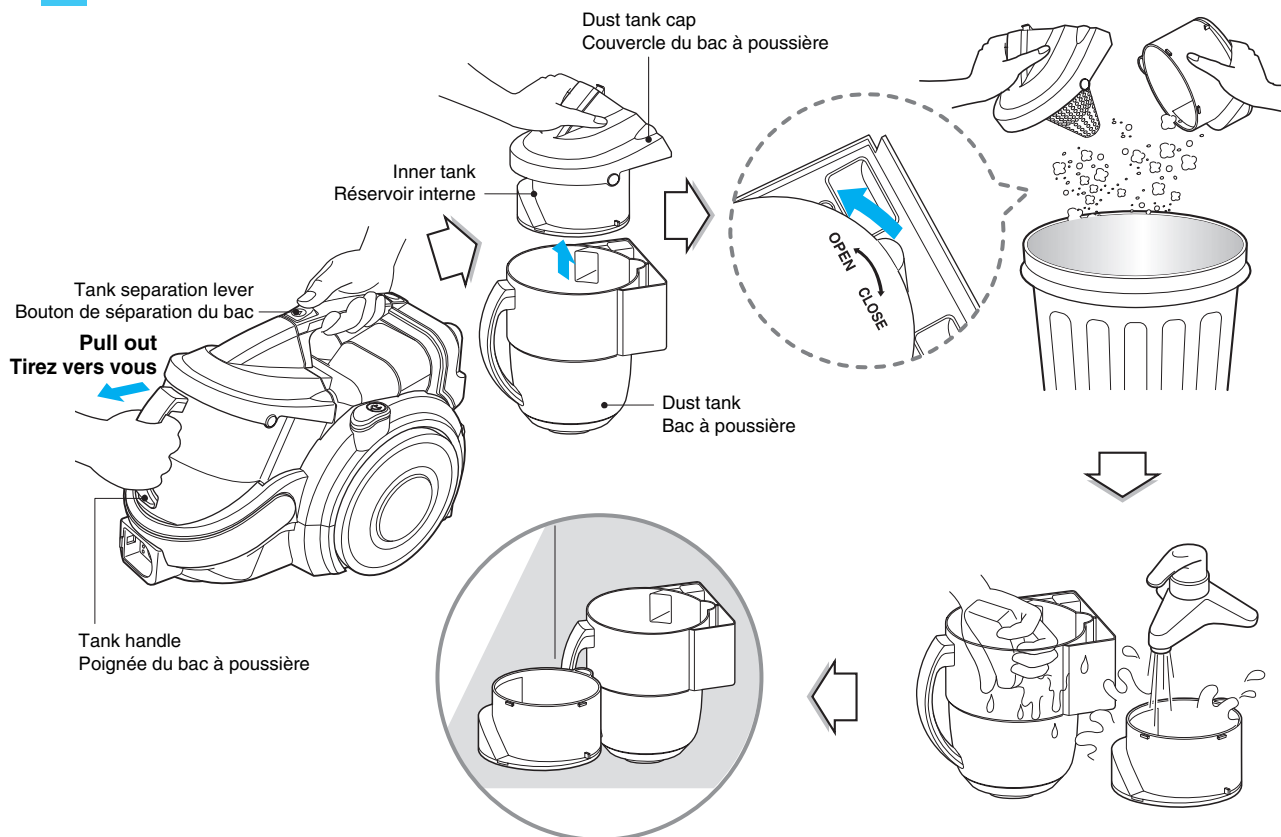
Déplacement de l'aspirateur

- N'attrapez pas la poignée du bac à poussière pour déplacer l'aspirateur. Le bac pourrait se séparer du corps de l'aspirateur et ce dernier tomber. Attrapez la poignée de transport lorsque vous déplacez l'aspirateur.



How to use Cleaning dust tank

Utilisation Nettoyage du bac à poussière



- Push the tank separation lever and hold while pulling out the dust tank.
- Take the top off.
- Turn and remove the inner tank and empty the dust out of the inner tank.
- Wash the dust tank and the inner tank.
- Dry those completely in the shade.

- Appuyez sur le bouton de séparation du bac et maintenez-le enfoncé tout en retirant le bac à poussière.
- Enlevez le couvercle.
- Tournez et retirez le réservoir interne, puis videz-le.
- Lavez le bac à poussière et le réservoir interne.
- Laissez-les sécher complètement à l'ombre.

NOTICE

If suction power decreases after cleaning dust tank, clean air filter and motor safety filter. ➔ Next page

REMARQUE

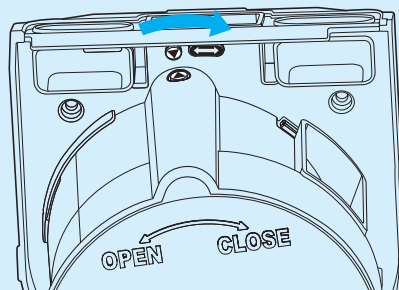
Si la puissance d'aspiration diminue après le nettoyage du bac à poussière, nettoyez le filtre à air et le filtre de sécurité moteur.
➔ Voir page suivante

Assembling the air guide & the inner tank

- Line up ☞ on the inner tank with the cap turn to the right to close.

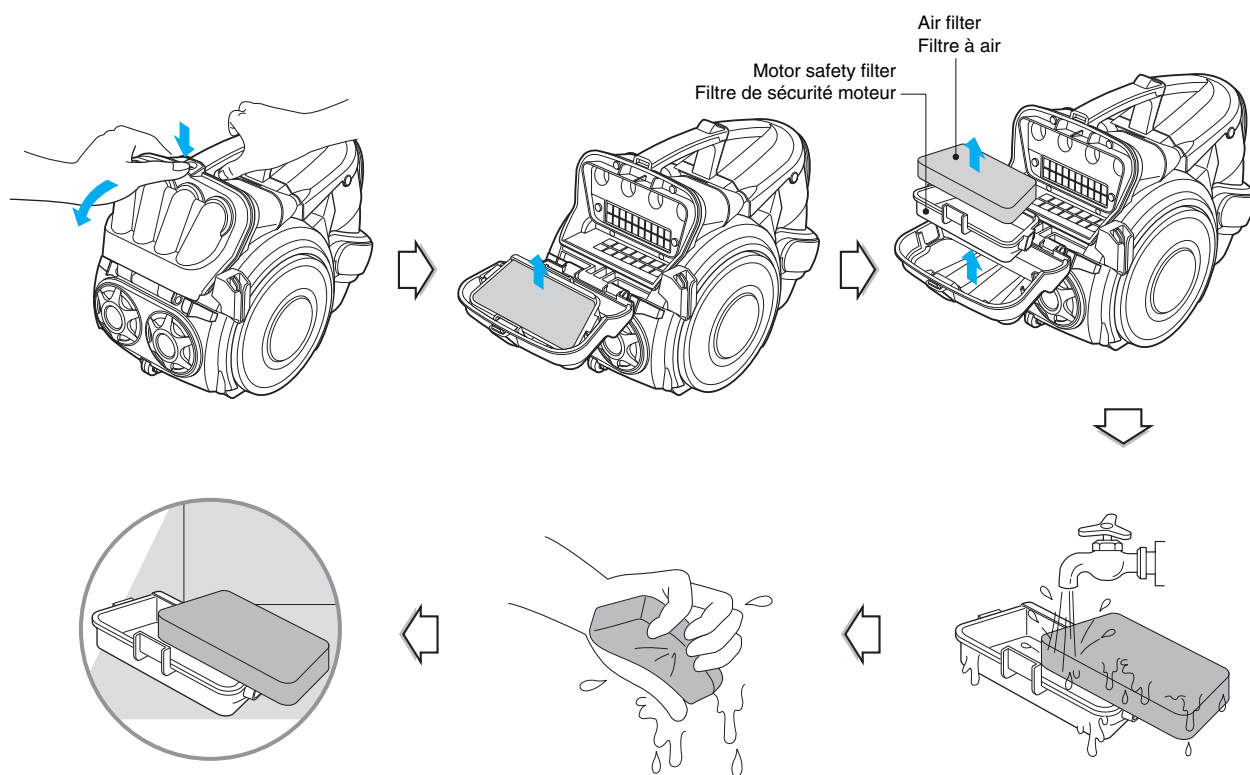
Assemblage du guide d'air et du réservoir interne

- Alignez ☞ les repères et tournez le couvercle vers la droite pour fermer.



How to use Cleaning air filter and motor safety filter

Utilisation Nettoyage du filtre à air et du filtre de sécurité moteur



- Push the cover lever and open the filter cover.
- Take out the motor safety filter.
- Take out the air filter from the motor safety filter.
- Run water on the motor safety filter and the air filter.
- Remove the water from the air filter by squeezing the air filter.
- Dry those completely in the shade.

- Appuyez sur le bouton du couvercle et ouvrez le couvercle du filtre.
- Retirez le filtre de sécurité moteur.
- Retirez le filtre à air du filtre de sécurité moteur.
- Lavez le filtre de sécurité moteur et le filtre à air sous l'eau.
- Pressez le filtre à air pour faire sortir l'eau.
- Laissez-les sécher complètement à l'ombre.

NOTICE

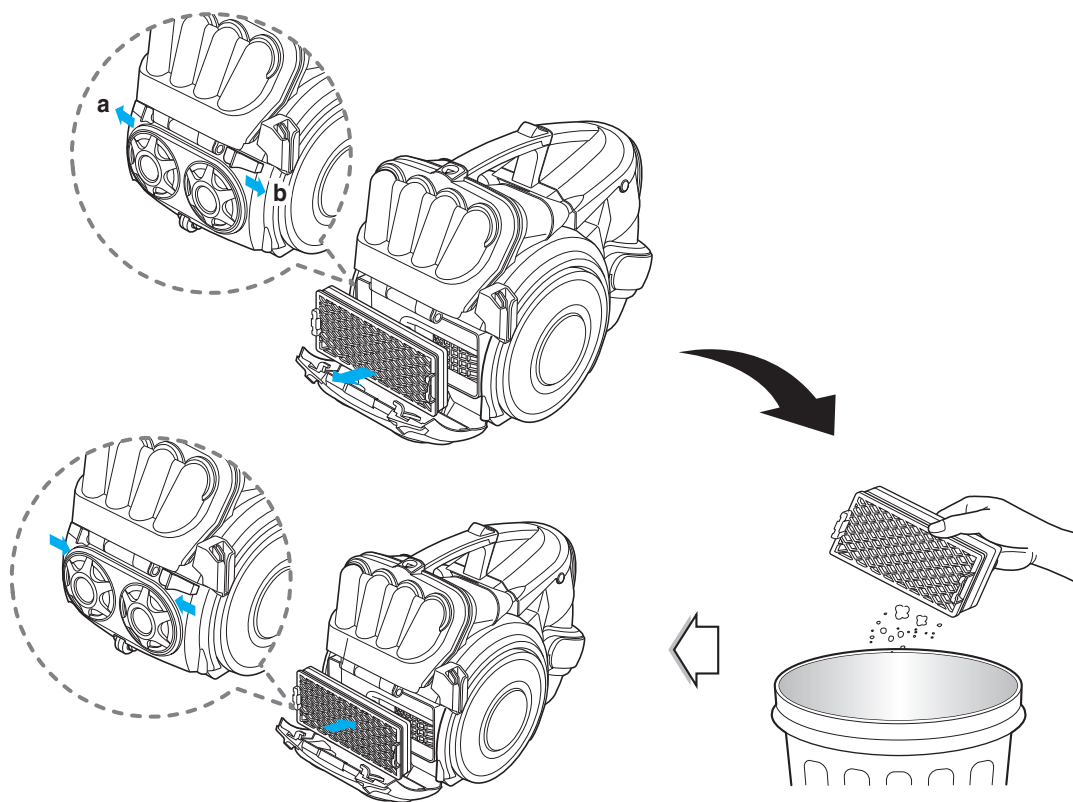
If filters are damaged, do not use them.
In this cases, contact LG Electronics Service Agent.

REMARQUE

N'utilisez pas les filtres s'ils sont endommagés.
Dans ce cas, contactez le service après-vente de LG Electronics.

How to use Cleaning exhaust filter

Utilisation Nettoyage du filtre d'évacuation



- Slide locking clasps a and b in the direction indicated.
- Open the exhaust filter cover and take out the exhaust filter from the vacuum cleaner.
- Remove the dust by shaking the exhaust filter over the trash can.
- After clean the exhaust filter and put it on the vacuum cleaner.
- Close the exhaust filter cover and relock clasps by sliding in the direction indicated.

- Faites coulisser les fermoirs a et b dans le sens indiqué.
- Ouvrez le couvercle du filtre d'évacuation et sortez le filtre de l'aspirateur.
- Enlevez la poussière en secouant le filtre d'évacuation au-dessus d'une poubelle.
- Après avoir nettoyé le filtre d'évacuation, remettez-le sur l'aspirateur.
- Fermez le couvercle du filtre d'évacuation et verrouillez les fermoirs en les faisant coulisser dans le sens indiqué.

What to do if your vacuum cleaner does not work

Conseils si l'aspirateur ne fonctionne pas

Check that the vacuum cleaner is plugged in correctly and that the electrical socket is working.
Vérifiez que l'aspirateur est correctement branché et que la prise électrique fonctionne.

What to do when suction performance decreases

Conseils lorsque la puissance d'aspiration diminue

- Turn off the vacuum cleaner and unplug it.
- Check the telescopic pipe, flexible hose and cleaning tool for blockages or obstructions.
- Check that the dust tank is not full. Empty if necessary.
- Check that the exhaust filter is not clogged. Clean the exhaust filter if necessary.
- Check that the air filter is not clogged. Clean the air filter if necessary.
- Éteignez l'aspirateur et débranchez-le.
- Vérifiez que le tube télescopique, le flexible et la brosse ne sont pas bloqués ni obstrués.
- Vérifiez que le bac à poussière n'est pas plein. Le cas échéant, videz-le.
- Vérifiez que le filtre d'évacuation n'est pas obstrué. Le cas échéant, nettoyez-le.
- Vérifiez que le filtre à air n'est pas obstrué. Le cas échéant, nettoyez-le.

Note

Remarque



دليل المالك

V-KC801***

مكنسة كهربائية من النوع الجديد العامل بالطرد المركزي

تحتوي هذه المعلومات على تعليمات هامة للاستخدام الآمن وصيانة المكنسة الكهربائية. يرجى قراءة كافة المعلومات الموضحة في صفحة 4 و 5 على وجه الخصوص لسلامتك. يرجى الاحتفاظ بهذا الدليل في مكان يسهل الوصول إليه وارجع إليه في أي وقت.



جدول المحتويات

5~4	تعليمات هامة للسلامة
6	طريقة الاستخدام
6	تجميع المكنسة الكهربائية
8	تشغيل المكنسة الكهربائية
9	استخدام فوهة السجاد والأرضية
10	استخدام الفوهات الملحقة
15~11	استخدام فوهة تنظيف الثقوب ساني
16	تفريغ خزان الغبار
17	تنظيف خزان الغبار
18	تنظيف فلتر الهواء وفلتر حماية الموتور
19	تنظيف فلتر العادم
20	ماذا تفعل في حالة تعطل المكنسة الكهربائية الخاصة بك
20	ماذا تفعل في حالة تدني أداء الشفط

تعليمات هامة للسلامة

اقرأ وتابع جميع التعليمات قبل استعمال المكينة الكهربائية الخاصة بك لتجنب مخاطر الحريق أو الصدمة الكهربائية أو الإصابة الجسدية أو التلف عند استعمال المكينة الكهربائية. لا يُغطي هذا الدليل جميع الظروف محتملة الوقوع. إحرص دائما على الاتصال بوكيل الخدمة أو المصنع الخاص بك فيما يتعلق بالمشكلات التي يتعذر عليك فهمها. يتوافق هذا الجهاز مع توجيهات EC التالية: توجيه الفولتية المنخفضة 2006/95/EC وتوجيه الموازنة الكهرومغناطيسية 2004/108/EC.

هذا هو رمز تنبيه الأمان.

يُستخدم هذا الرمز للتنبيه من المخاطر المحتملة التي يمكن أن تؤدي إلى وفاتك أو إيداعك أو الآخرين. جميع رسائل الأمان سوف تتبع رمز تنبيه الأمان وأي من كلمة "تحذير" أو "تنبيه". يقصد بهذه الكلمات ما يلي:



يُستخدم هذا الرمز في تنبيهك من المخاطر أو الممارسات غير الآمنة التي يمكن أن تتسبب في الأضرار الجسدية الخطيرة أو الوفاة.

تحذير



يُستخدم هذا الرمز في تنبيهك من المخاطر أو الممارسات غير الآمنة التي يمكن أن تتسبب في الأضرار الجسدية أو تلف الممتلكات.

تنبيه



تحذير

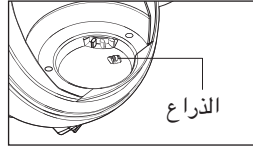


- لا تسمح باستخدامه كلعبة. يجب الانتباه جيدا عند الاستخدام عن طريق الأطفال أو بالقرب منهم.
 - يمكن أن تتعرض للإصابة الجسدية أو يتعرض المنتج للتلف.
 - لا تستخدم المكينة الكهربائية إذا كان هناك تلف أو عيب في السلك الكهربائي أو القابس.
 - يمكن أن تتعرض للإصابة الجسدية أو يتعرض المنتج للتلف. وفي هذه الحالات، اتصل بوكيل خدمة LG للإلكترونيات لتجنب الخطر.
 - لا تستخدم المكينة الكهربائية إذا كانت تحت الماء.
 - يمكن أن تتعرض للإصابة الجسدية أو يتعرض المنتج للتلف. وفي هذه الحالات، اتصل بوكيل خدمة LG للإلكترونيات لتجنب الخطر.
 - توقف عن التنظيف بالمكينة الكهربائية إذا انضح وجد فقد أو تلف في أي جزء من الأجزاء.
 - يمكن أن تتعرض للإصابة الجسدية أو يتعرض المنتج للتلف. وفي هذه الحالات، اتصل بوكيل خدمة LG للإلكترونيات لتجنب الخطر.
 - لا تستخدم سلك امتداد التيار الكهربائي مع هذه المكينة الكهربائية. يمكن أن يؤدي ذلك إلى مخاطر الحريق أو تلف المنتج.
 - استخدم مستوى الفولتية الملائم.
 - يمكن أن يؤدي استخدام مستوى غير ملائم من الفولتية إلى تلف الموتور والإصابة المحتملة للمستخدم. يوضح مستوى الفولتية الملائم على قاع المكينة الكهربائية.
 - أوقف تشغيل جميع أنظمة التحكم قبل فصل التيار الكهربائي. يمكن أن يؤدي الإخفاق في ذلك إلى التعرض للصدمة الكهربائية أو الإصابة الجسدية.
 - لا تقدم على تغيير القابس بأي شكل من الأشكال.
 - يمكن أن يؤدي الإخفاق في ذلك إلى التعرض للصدمة الكهربائية أو الإصابة الجسدية أو تلف المنتج. يؤدي ذلك إلى الوفاة. إذا لم يكن القابس ملائما، اتصل بكهربائي مؤهل لتركيب مخرج التيار الملائم.
 - لا يجب إجراء أي إصلاحات للإجهزة الكهربائية إلا عن طريق مهندسي خدمة مؤهلين.
 - وقد تؤدي عمليات الإصلاح غير الملائمة إلى مخاطر شديدة على المستخدم.
 - لا تضع أصابعك بالقرب من التروس.
 - يمكن أن يؤدي الإخفاق في ذلك إلى الإصابة الجسدية.
- التروس
- لا توصل الجهاز بالكهرباء إذا لم يكن قرص التحكم مضبوط على وضع إيقاف التشغيل (OFF).
 - يمكن أن تتعرض للإصابة الجسدية أو يتعرض المنتج للتلف.
 - إحرص على إبعاد الأطفال وانتبه إلى العوائق عند إعادة لف السلك الكهربائي لتجنب التعرض للإصابة الجسدية يتحرك السلك الكهربائي بسرعة عند إعادة لفه.
 - إفصل التيار الكهربائي قبل صيانة أو تنظيف الوحدة أو عندما تكون المكينة غير مستعملة.
 - يمكن أن يؤدي الإخفاق في ذلك إلى التعرض للصدمة الكهربائية أو الإصابة الجسدية.
 - لا تستخدم المكينة الكهربائية في تنظيف الأشياء المحترقة أو التي يصدر عنها دخان مثل السجائر أو الرماد الساخن. ويمكن أن يؤدي القيام بذلك إلى الوفاة أو الحريق أو الصدمة الكهربائية.
 - لا تستخدم المكينة الكهربائية في تنظيف المواد القابلة للاشتعال أو الانفجار مثل الغازولين والبنزين والبنزين والبروبين (السوائل أو الغازات).
 - والأبخرة الصادرة عن هذه المواد يمكن أن تؤدي إلى مخاطر الحريق أو الانفجار. كما يمكن أن يؤدي القيام بذلك إلى الوفاة أو الإصابة الجسدية.
 - لا تمسك القابس أو المكينة الكهربائية إذا كانت يدك مبتلة. يمكن أن يؤدي القيام بذلك إلى الوفاة أو الصدمة الكهربائية.
 - لا تنزع القابس عن طريق شد السلك الكهربائي. يمكن أن يؤدي ذلك إلى تلف المنتج أو الصدمة الكهربائية. ولنزع القابس، أمسك القابس نفسه وليس السلك الكهربائي.
 - احتفظ بالشعر والملابس الفضفاضة والأصابع وجميع أجزاء الجسم بعيدا عن الفتحات والأجزاء المتحركة. يمكن أن يؤدي الإخفاق في ذلك إلى التعرض للصدمة الكهربائية أو الإصابة الجسدية.
 - لا تقم بالجر أو الحمل من السلك الكهربائي ولا تستخدم السلك الكهربائي كمقبض ولا تغلق الباب على السلك الكهربائي ولا تسحب السلك الكهربائي حول الحواف الحادة أو الزوايا. لا تاجر المكينة الكهربائية فوق السلك الكهربائي. احتفظ بالسلك الكهربائي بعيدا عن الأسطح الساخنة. يمكن أن يؤدي الإخفاق في ذلك إلى التعرض للصدمة الكهربائية أو الإصابة الجسدية أو الحريق أو تلف المنتج.
 - يحتوي الخرطوم على أسلاك كهربائي. لا تستخدمه إلى كان تالفا أو مقطوعا أو مثقوبا.
 - يمكن أن يؤدي الإخفاق في ذلك إلى الوفاة أو الصدمة الكهربائية.

تعليمات هامة للسلامة

⚠ تنبيه

- لا تضع أي أشياء في الفتحات. يمكن أن يؤدي الإخفاق في ذلك إلى تلف المنتج.
- لا تستخدمه إذا كان هناك انسداد في أي من الفتحات: إحرص على تنظيفها من الغبار والنسالة والشعر وأي مواد أخرى قد تؤدي إلى التقليل من تدفق الهواء.
- يمكن أن يؤدي الإخفاق في ذلك إلى تلف المنتج.
- لا تستخدم المكينة الكهربائية بدون خزان الغبار و/أو الفلاتر. يمكن أن يؤدي الإخفاق في ذلك إلى تلف المنتج.
- احرص دائماً على تنظيف صندوق الغبار بعد تنظيف منظفات السجاد أو أو المعطرات أو المساحيق والغبار الدقيق.
- تؤدي هذه المنتجات إلى انسداد الفلاتر والتقليل من تدفق الهواء ويمكن أن تتسبب في تلف المكينة. وعدم القيام بتنظيف صندوق الغبار يمكن أن يتسبب في التلف الدائم للمكينة.
- لا تستخدم المكينة الكهربائية في تنظيف المواد الصلبة الحادة أو اللعب الصغيرة أو الدبابيس أو مشابك الورق... إلخ.
- حيث يمكن أن تتسبب في إتلاف المكينة أو صندوق الغبار.
- خزن المكينة الكهربائية داخل المنزل.
- ضع المكينة الكهربائية جانباً بعد الاستخدام لمنع التعثر فيها.
- المكينة الكهربائية ليست مصممة للاستخدام عن طريق الأطفال الصغار أو كبار السن الضعفاء بديلاً دون مراقبة.
- يمكن أن يؤدي الإخفاق في ذلك إلى الإصابة الجسدية أو تلف المنتج.
- استخدم الأجزاء المنتجة أو الموصى بها من قبل وكلاء خدمة LG للإلكترونيات فقط.
- يمكن أن يؤدي الإخفاق في ذلك إلى تلف المنتج.
- استخدم الجهاز كما هو موضح في هذا الدليل فقط. استخدمه مع الملحقات والفرقعات الموصى بها من LG للإلكترونيات فقط.
- يمكن أن يؤدي الإخفاق في ذلك إلى الإصابة الجسدية أو تلف المنتج.
- لتجنب الإصابة الجسدية وللمنع سقوط الآلة عند تنظيف السلال، احرص دائماً على وضعها أسفل السلم.
- يمكن أن يؤدي الإخفاق في ذلك إلى الإصابة الجسدية أو تلف المنتج.
- لا تقم بضغط أو جذب الذراع >

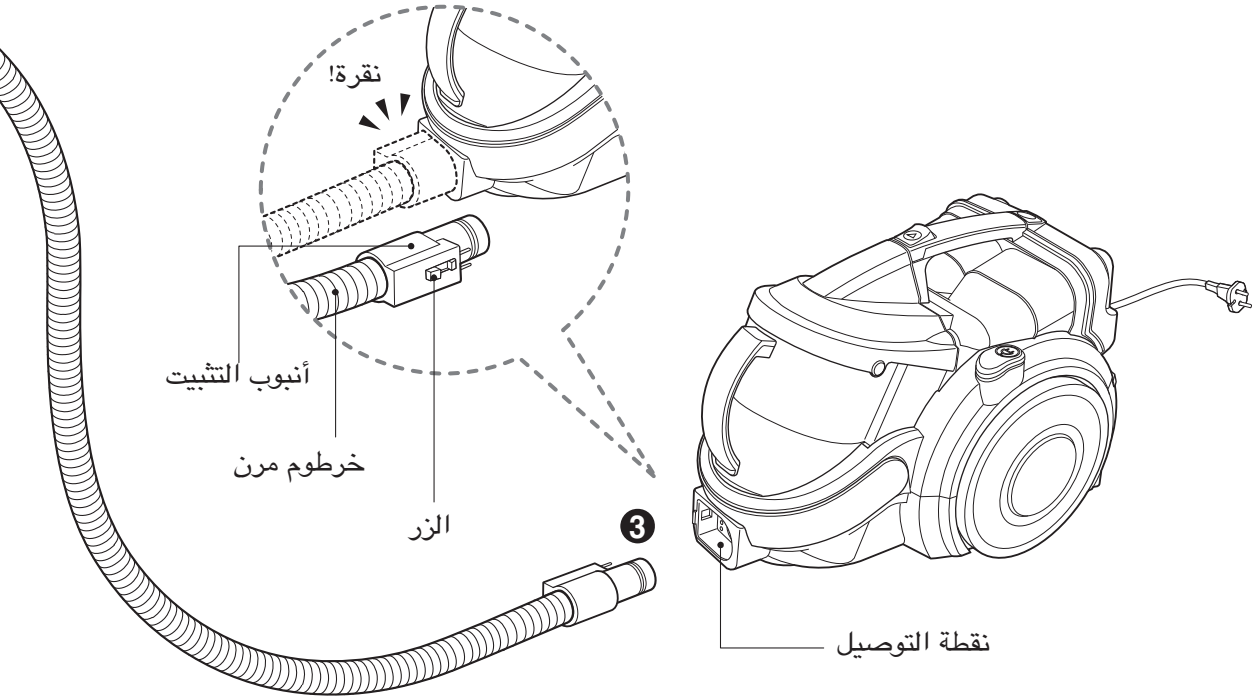


- في حالة تلف السلك الكهربائي، يجب استبداله عن طريق وكيل خدمة معتمد من LG للإلكترونيات لتجنب الخطر.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام عن طريق أشخاص يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية (بما في ذلك الأطفال)، أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم تتوافر لهم المر اقية أو تعليمات استعمال الجهاز عن طريق أحد الأشخاص يكون مسؤولاً عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.

الوقاي الحاراي:

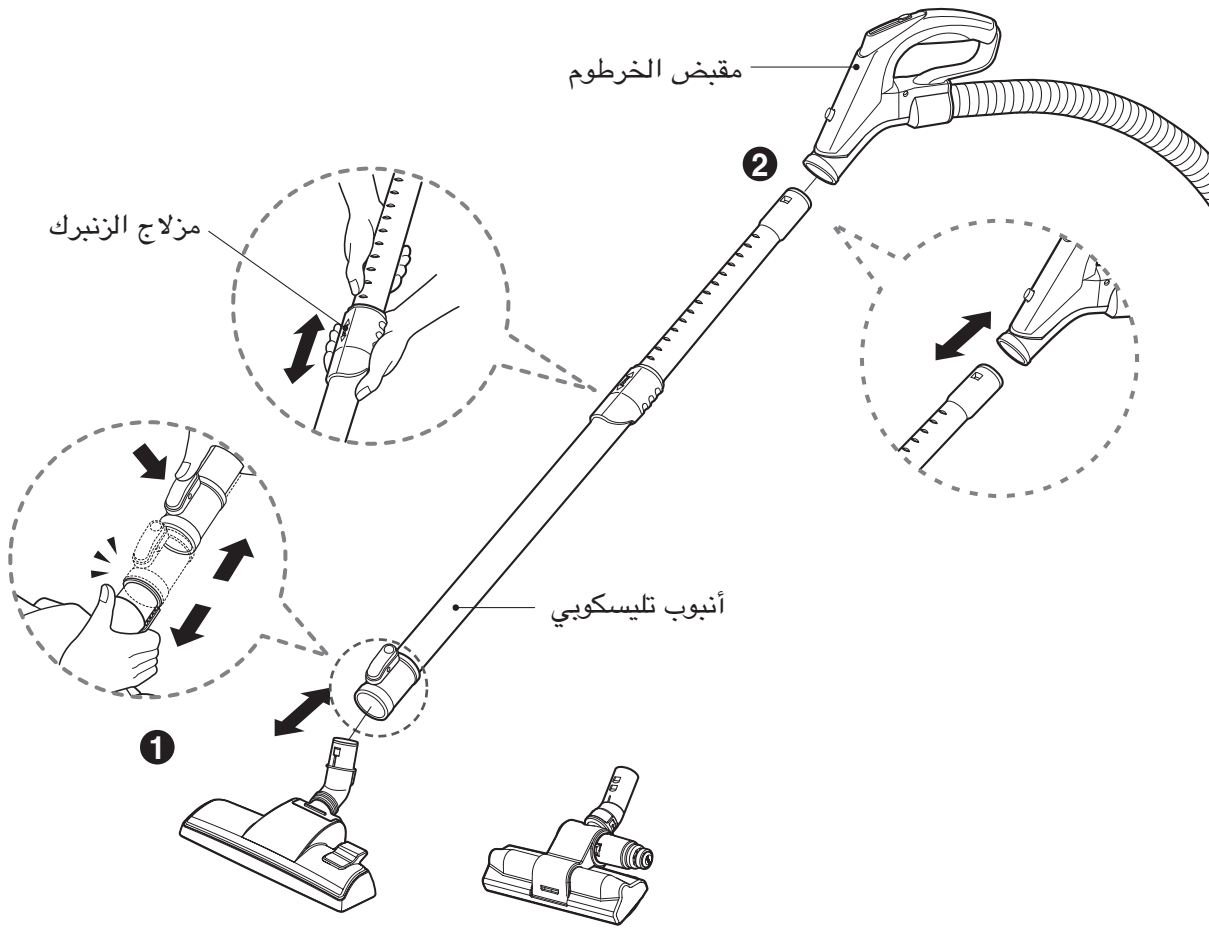
تحتوي هذه المكينة الكهربائية على ترموستات خاص يعمل على حماية المكينة الكهربائية في حالة السخونة الزائدة للموتور. في حالة التوقف المفاجئ للمكينة الكهربائية، أوقف تشغيل المفتاح وافصل التيار الكهربائي عن المكينة الكهربائية. أفحص المكينة الكهربائية للكشف عن المصادر المحتملة للسخونة الزائدة مثل امتلاء خزان الغبار أو انسداد الخرطوم أو انسداد الفلتر. وفي حالة التعرف على أي من هذه الحالات، قم بعلاجها وانتظر لمدة 30 دقيقة على الأقل قبل محاولة استخدام المكينة الكهربائية. وبعد 30 دقيقة، وصل المكينة الكهربائية بالكهرباء مرة أخرى وشغل المفتاح. إذا ظلت المكينة الكهربائية لا تعمل، اتصل بفني كهرباء مؤهل.

طريقة الاستخدام لجميع المكنسة الكهربائية



1 فوهة الأرضية والسجاد (حسب الطراز) 2 أنبوب تليسكوبي

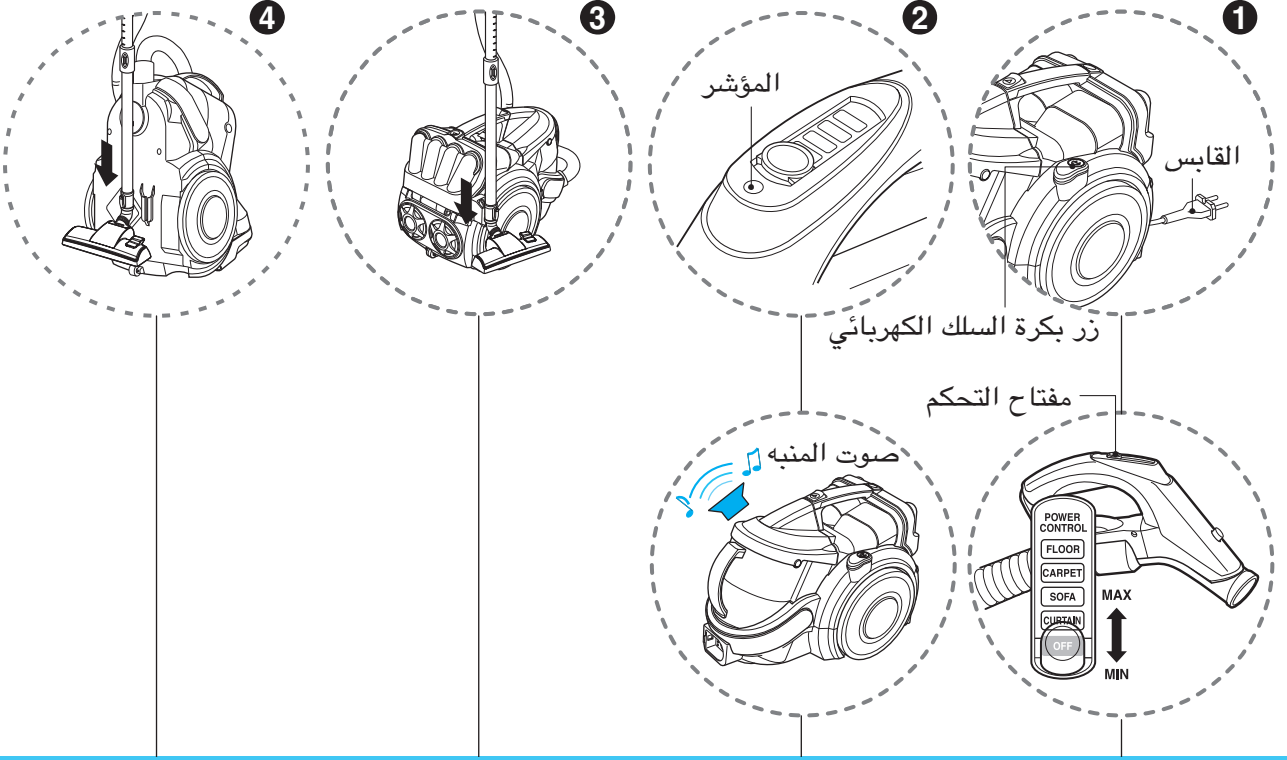
- إدفع الفوهة في الأنبوب التليسكوبي.
- إدفع الأنبوب التليسكوبي في مقبض الخرطوم بقوة.
- أمسك بمزلاج الزنبرك لمدته.
- اضبط الأنبوب على الطول المطلوب.



③ توصيل الخرطوم بالمكنسة الكهربائية

إدفع أنبوب التثبيت الموجود على الخرطوم المرن في نقطة التوصل بالمكنسة الكهربائية. لفك الخرطوم المرن من المكنسة الكهربائية، اضغط على الزر الموجود على أنبوب التثبيت ثم اسحب أنبوب التثبيت من المكنسة الكهربائية.

طريقة الاستخدام تشغيل المكنسة الكهربائية



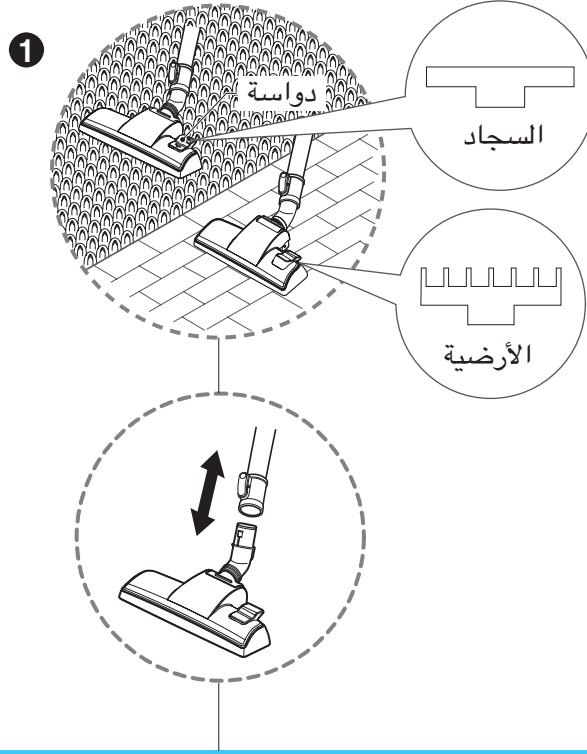
1 طريقة التشغيل 2 المؤشر وصوت المنبه 3 وضع التخزين 4 التخزين

- أخرج السلك الكهربائي حتى تصل إلى الطول المطلوب وضع القابس في مقبس الحائط.
- اضغط قرص التحكم الخاص بمقبض الخرطوم على الوضع المطلوب.
- ولإيقاف التشغيل، اضغط قرص التحكم على وضع إيقاف التشغيل (OFF).
- اضغط على زر بكرة السلك الكهربائي لف السلك الكهربائي بعد الاستخدام.
- لمبة مؤشر مقبض الخرطوم مضيئة وسوف يصدر المنبه صوتاً عند امتلاء خزان الغبار.
- بعد دقيقتين تقريباً، سوف تتوقف المكنسة الكهربائية عن العمل تلقائياً وسوف ينطلق صوت المنبه.
- قم بتفريغ خزان الغبار وأعد استخدام المكنسة الكهربائية.
- بالنسبة للتخزين أثناء التنظيف بالمكنسة الكهربائية، على سبيل المثال لنقل قطعة صغيرة من الأثاث أو البطانية، استخدم وضع التخزين لدعم الخرطوم المرن والفوهة.
- أدخل الخطاف الموجود على الفوهة في الفتحة الموجودة على جانب المكنسة الكهربائية.
- بعد إيقاف تشغيل المكنسة الكهربائية وفصلها عن التيار الكهربائي، اضغط على زر لف السلك الكهربائي لإعادة لف السلك الكهربائي تلقائياً.
- يمكنك تخزين الجهاز الخاص بك في وضع رأسي عن طريق إدخال الخطاف الموجود على الفوهة في الفتحة الموجودة على الجانب السفلي من الجهاز.

ملاحظة

- عند وميض لمبة المؤشر وسماع صوت المنبه:
1. خزان الغبار ممتلئ! اضغط قرص المقبض على وضع إيقاف التشغيل (OFF) وقم بتفريغ خزان الغبار.
 2. تم التشغيل بدون خزان الغبار
 3. اضغط قرص المقبض على وضع إيقاف التشغيل (OFF) وقم بتفريغ خزان الغبار.
 3. الطبق الدوار في خزان الغبار تتم إعاquته لوجود عائق
 4. اضغط قرص المقبض على وضع إيقاف التشغيل (OFF) وقم بإزالة العائق

طريقة الاستخدام استخدام فوهة السجاد والأرضية

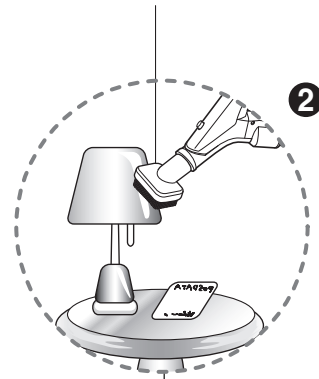


① فوهة الأرضية والسجاد (حسب الطراز)

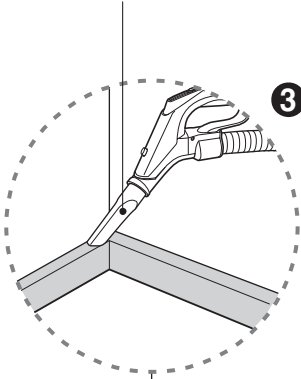
- رأس التنظيف ذو الوضعين مزودة بدواسة تسمح لك بتغيير وضعها وفقاً لنوع الأرضية المراد تنظيفها.
- وضع السجاد أو البطانية اضغط على الدواسة (⏏) لخفض الفرشاة.
- وضع الأرضيات الصلبة (البلاط وأرضيات الباركيه) اضغط على الدواسة (⏏) لرفع الفرشاة لأعلى.

طريقة الاستخدام استخدام الفوهات الملحقة

فرشاة تنظيف الغبار



الأداة المجوفة



2 فرشاة تنظيف الغبار

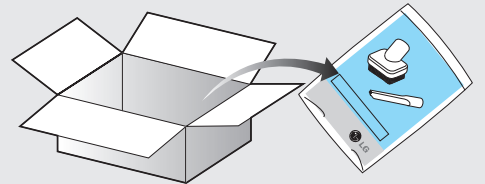
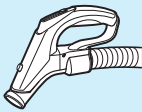
تُستخدم فرشاة تنظيف الغبار في تنظيف أطر الصور وأطر الأثاث والكتب والأسطح غير المنتظمة الأخرى

3 الأداة المجوفة

تُستخدم الأداة المجوفة في التنظيف في الأماكن التي عادة ما يصعب الوصول إليها مثل تنظيف خيوط العنكبوت أو التنظيف فيما بين وسائد الأريكة.

ملاحظة

استخدم الفوهات الملحقة في وضع الأريكة



• صندوق •

• الفوهات الملحقة مرفقة في "حقيبة معدات الحماية" مع دليل المالك.

طريقة الاستخدام استخدام فوهة تنظيف الثقوب ساني

الميزات

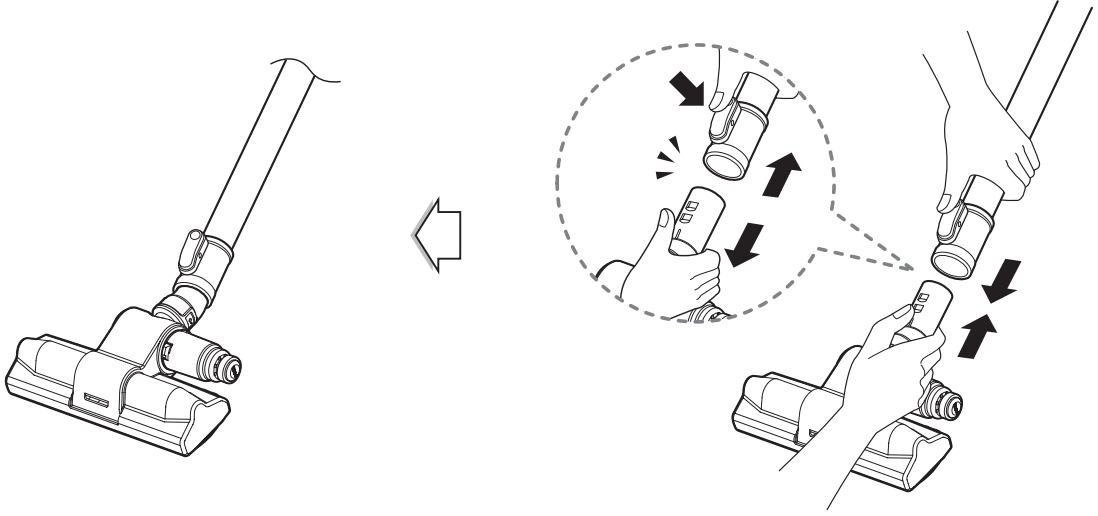
تستخدم هذه الفوهة بالتقاط حتى الغبار الموجود بالداخل عن طريق النفخ. يمكن فصل الجزء السفلي لتنظيفه. حيث أن القاع لا يلتصق بالسطح، لذلك فإن التنظيف بالمكنسة الكهربائية يكون أكثر سهولة.

طريقة الاستخدام

اتبع التوجيهات التالية للاستخدام الملائم

التجميع

وصل الفوهة بالأنبوب التليسكوبي.



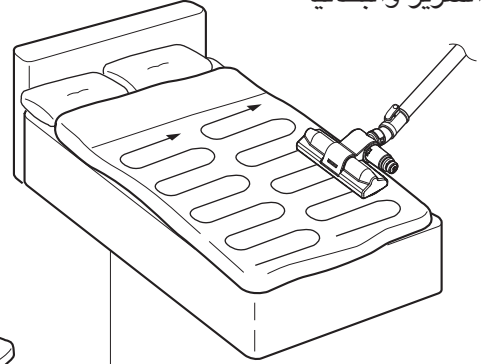
فوهة تنظيف الثقوب ساني (حسب الموديل)

اضبط مفتاح التحكم في قوة الشفط على MAX POWER (الطاقة القصوى) قبل التنظيف بالمكنسة الكهربائية. وحسب نوع المفروشات، قد يكون التعامل معها من الخطور بمكان أو أنه يمكن أن يتسبب في الكثير من الضوضاء. وإذا كان الأمر كذلك، اضبط مفتاح التحكم في قوة الشفط على إعداد أقل.

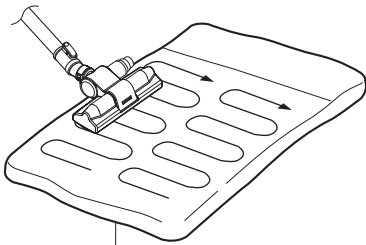
فوهة الثقوب ساني هذه هي للتنظيف الفعال للمفروشات والبطاطين لإزالة السوس والغبار.

التنظيف الفعال

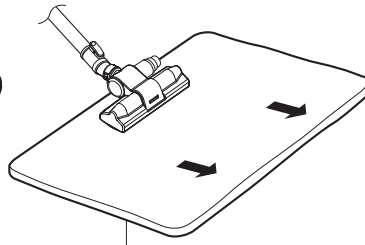
السريير والبطانية



بطانية كبيرة وثقيلة



بطانية خفيفة وملاءة



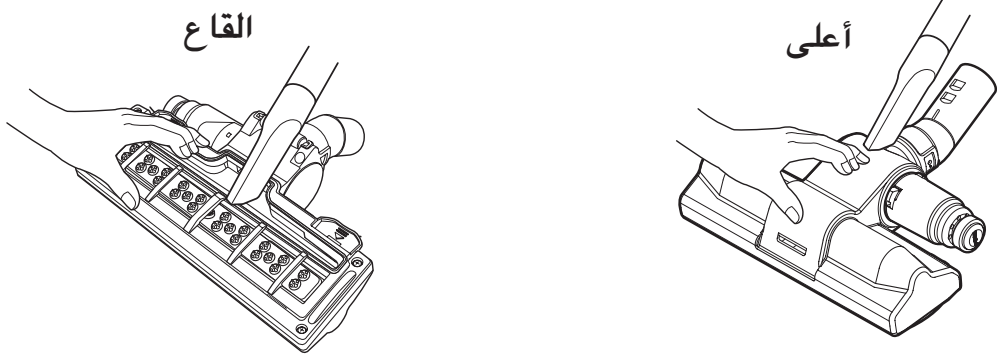
عند الاستخدام على الأرضية

يصبح الأمر أكثر سهولة عند تنظيف البطانية أو الملاءة الخفيفة بالضغط على الفوهة في اتجاه السهم.
ولزيادة فعالية التنظيف بالنسبة للبطانيات الخفيفة، قم بفردّها على بطانية كبيرة ثم نظفها.

عند الاستخدام على السريير

افرد البطانية وقم بتنظيفها على السريير

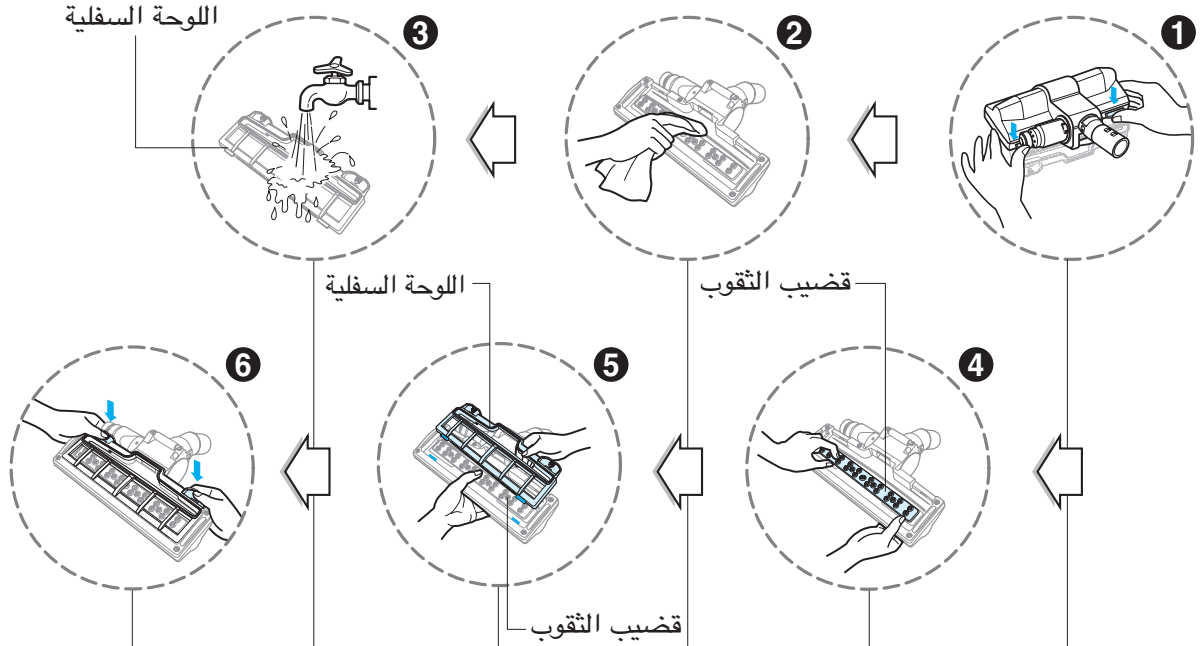
للتنظيف البسيط لفوهة التنظيف، فك فوهة تنظيف الثقوب من الأنبوب التليسكريبي واربط الأداة المجوفة لتنظيف الغبار.



حيث أن الهزان الداخلي يتكون من أجزاء دقيقة، لا تقم أبدا بفك الهيكل. إحرص على عدم السماح للأجسام الغريبة بسد الجزء الخاص بشفط الهواء في أعلى المكنسة الكهربائية. وحيث أن إزالة قضيب الثقوب قد يؤدي إلى مشكلات في الأداء، لذلك لا تقوم بلفه أو فكه. اربط اللوحة السفلية بالشكل الملائم قبل الاستخدام. وبدون هذه اللوحة السفلية قد لا يعمل الجهاز.

وحيث أن فوهة التنظيف هذه مصنوعة بشكل خاص لتنظيف المفروشات والبطانيات والتنجيد، استخدمها في أغراض التنظيف هذه فقط. (قد يؤدي استخدامها في تنظيف الأرضية إلى إتساخها أو إذا تدني الأداء، لا تستخدمها في مثل هذه الأغراض).

اتبع التعليمات التالية للتنظيف الشامل.
(لا تقم بنقع هيكل فوهة التنظيف في الماء بالكامل، حيث يمكن أن يؤدي ذلك إلى تعطل الهزان)



1 اضغط على الزر الموجود في الجزء الخلفي من الفوهة لفصل اللوحة السفلية.

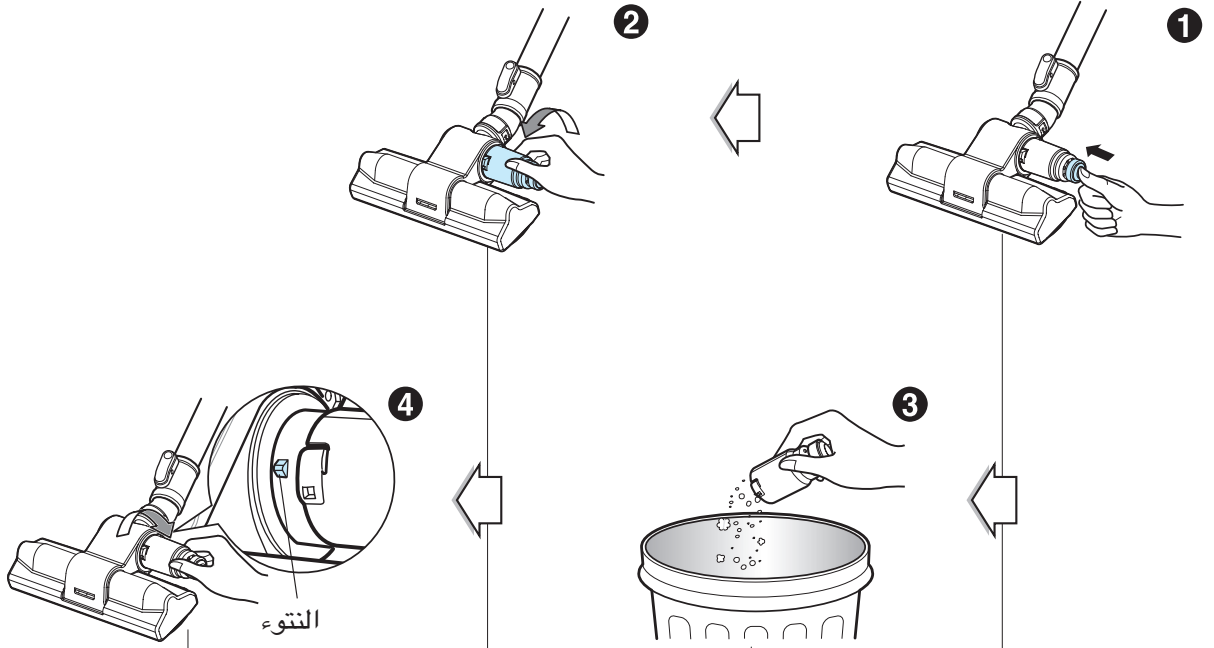
2 قم بمسح جميع الأجزاء المتسخة من هيكل فوهة التنظيف باستخدام قطعة قماش.

3 اغسل اللوحة السفلية المفككة بالماء وجففها.

4 إفرّد قضيب الثقوب على القسم السفلي.

5 أدخل نتوءات التوصيل الموجودة في اللوحة السفلية في الحزوز الموجودة في فوهة التنظيف.

6 اضغط على الأزرار لأسفل للتثبيت.



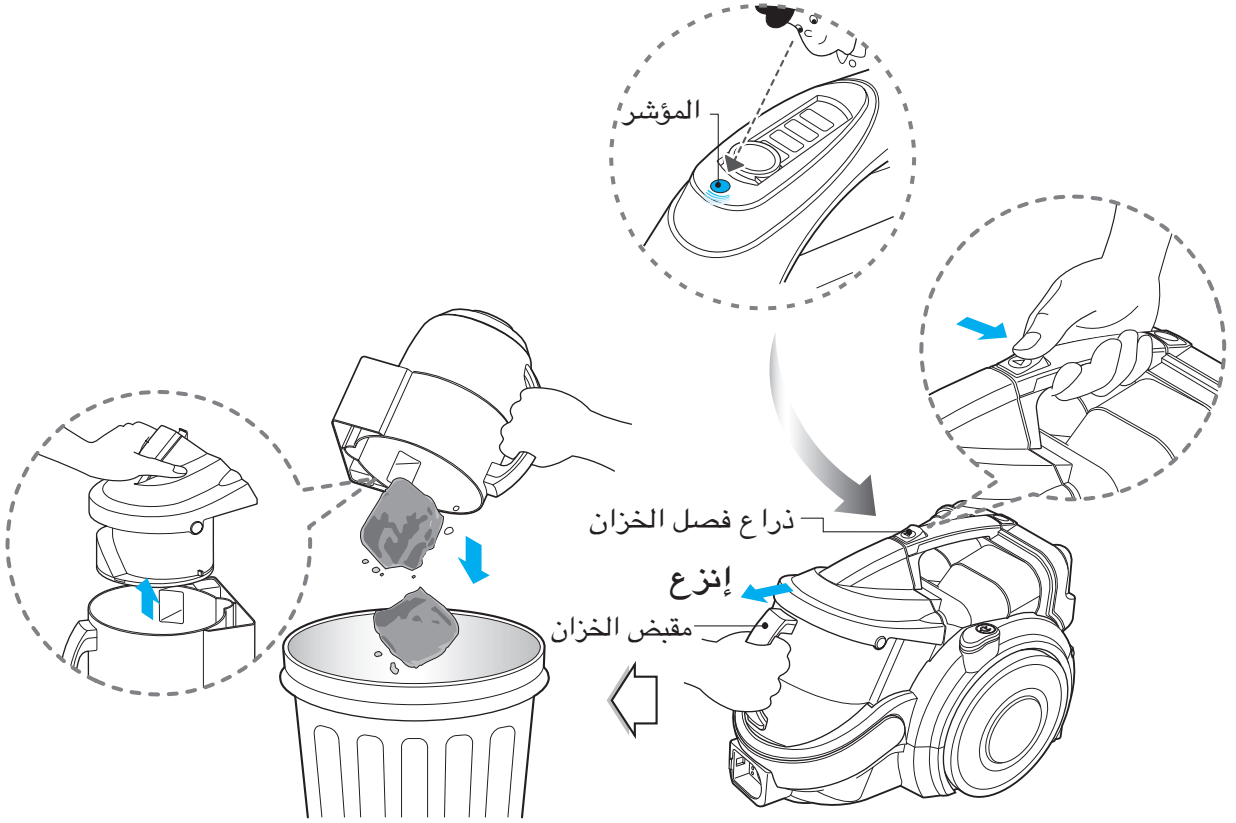
① اضغط على الزر مرتين أو ثلاث مرات عند وضع الغبار في صندوق القمامة أثناء التنظيف.

② عند امتلاء الصندوق بالغبار بالكامل بعد التنظيف، أمسك بالصندوق وقم بتدويره في عكس اتجاه عقارب الساعة للفصل

③ تخلص من الغبار في الصندوق

④ أمسك بالصندوق لتثبيتته في جزء الفتوة ثم قم بتدويره في اتجاه عقارب الساعة للتوصيل.

طريقة الاستخدام تفريغ خزان الغبار



ملاحظة

- إذا انخفضت قوة الشفط بعد تفريغ خزان الغبار، قم بتنظيف خزان الغبار في الصفحة التالية
- حيث أن خزان الغبار ممتلئ، يستمر المؤشر في الوميض لمدة دقيقة واحدة وسوف تقل قوة الشفط لفترة، بعدئذ سوف تتوقف المكنسة الكهربائية عن العمل تلقائياً.

تحريك المكنسة الكهربائية

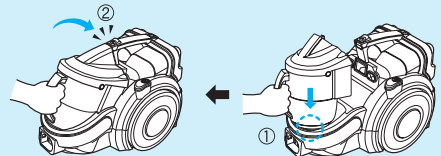
- لا تمسك بمقبض الخزان عند تحريك المكنسة الكهربائية. قد يسقط هيكل المكنسة الكهربائية عند فصل الخزان والهيكل. يجب عليك الإمساك بمقبض الحامل عند تحريك المكنسة الكهربائية.



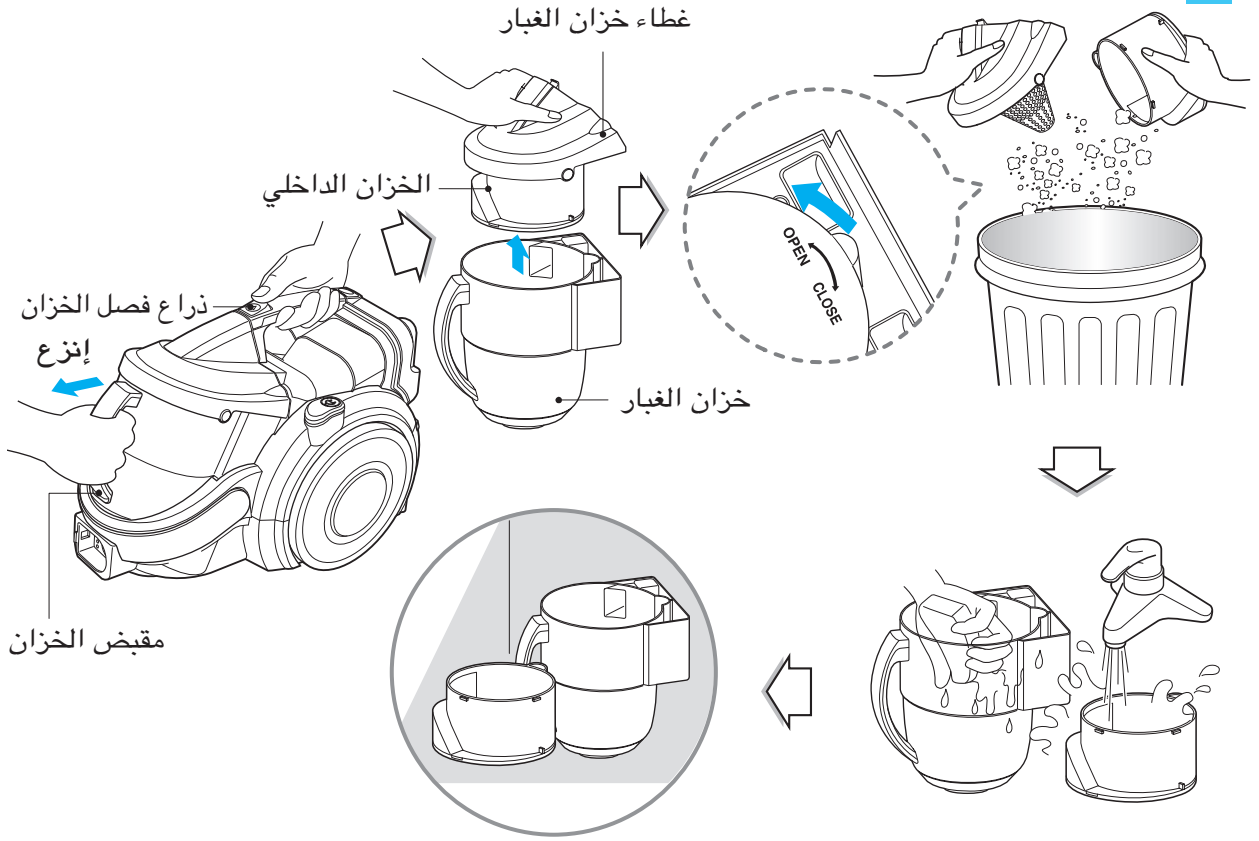
- يجب تفريغ خزان الغبار عندما تضيء لمبة المؤشر.
- أوقف تشغيل المكنسة الكهربائية وافصلها عن التيار الكهربائي.
- أمسك بمقبض الخزان ثم اضغط على ذراع فصل الخزان.
- انزع خزان الغبار.
- قم بتفريغ الخزان ثم ركب خزان الغبار كما هو موضح أدناه.

تركيب خزان الغبار

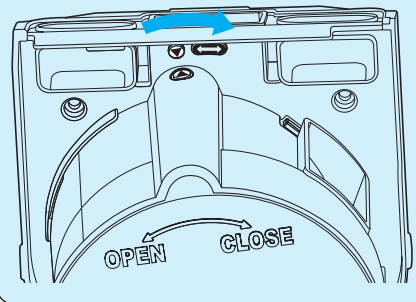
- قم أولاً بوضع الجزء السفلي من خزان الغبار على المكنسة الكهربائية ثم قم بالإمالة.



طريقة الاستخدام تنظيف خزان الغبار



تركيب دليل الهواء والخزان الداخلي
• قم بالمحاذاة % على الخزان الداخلي
مع تدوير الغطاء يميناً للغلق.

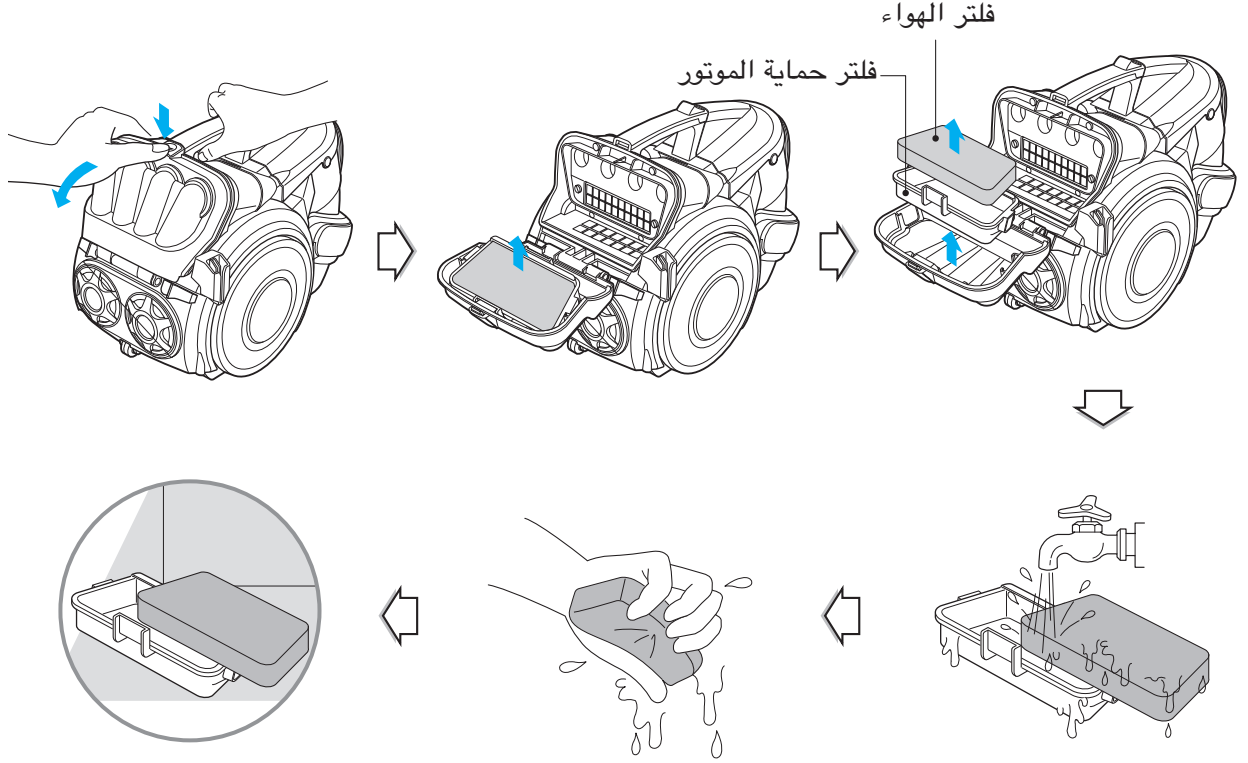


- اضغط على ذراع فصل الخزان وقم بالتثبيت مع نزع خزان الغبار.
- انزع الجزء العلوي.
- قم بتدوير وإزالة الخزان الداخلي ثم قم بتفريغ الغبار من الخزان الداخلي.
- اغسل خزان الغبار والخزان الداخلي.
- قم بتنظيفها بالكامل في الظل.

ملاحظة

إذا انخفضت قوة الشفط بعد تنظيف خزان الغبار،
قم بتنظيف فلتر الهواء وفلتر حماية الموتور. ← الصفحة التالية

طريقة الاستخدام تنظيف فلتر الهواء وفلتر حماية الموتور

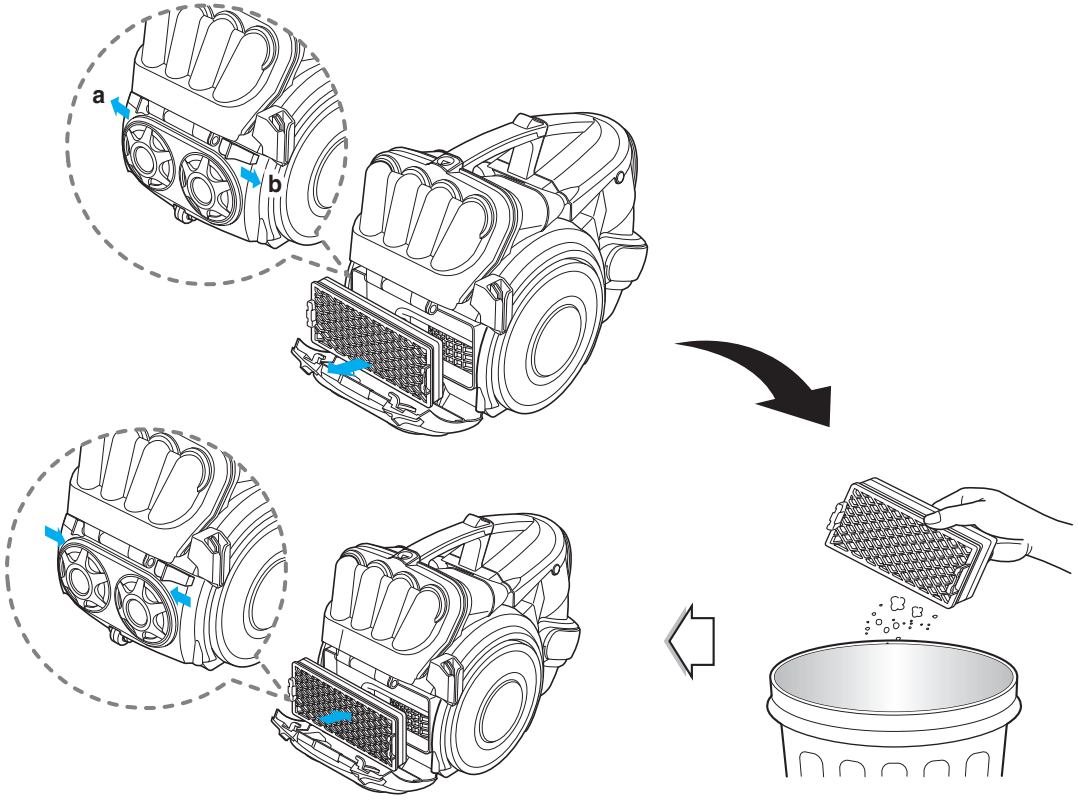


ملاحظة

لا تستخدم الفلاتر إذا كانت تالفة.
وفي هذه الحالة، اتصل بوكيل خدمة LG
للإلكترونيات.

- اضغط على ذراع الغطاء وافتح غطاء الفلتر.
- انزع فلتر حماية الموتور.
- انزع فلتر الهواء من فلتر حماية الموتور.
- قم بتشغيل الماء على فلتر حماية الموتور وفلتر الهواء.
- قم بإزالة الماء من فلتر الهواء عن طريق عصر فلتر الهواء.
- قم بتجفيفها بالكامل في الظل.

طريقة الاستخدام تنظيف فلتر العادم



- قم بتمرير مشابك القفل a و b في الاتجاه المشار إليه.
- افتح غطاء فلتر العادم وانزع فلتر العادم من المكينة الكهربائية.
- قم بإزالة الغبار عن طريق هز فلتر العادم على صندوق القمامة.
- بعدئذ قم بتنظيف فلتر العادم وتركيبه على المكينة الكهربائية.
- اغلق غطاء فلتر العادم وأعد قفل المشابك عن طريق التمرير في الاتجاه الموضح.

ماذا تفعل في حالة تعطل المكنسة الكهربائية الخاصة بك

تحقق من توصيل المكنسة الكهربائية بالتيار الكهربائي بالشكل الملائم ومن أن المقبس الكهربائي عامل.

ماذا تفعل في حالة تدني أداء الشفط

- أوقف تشغيل المكنسة الكهربائية وافصلها عن التيار الكهربائي.
- إفحص الأنبوب التليسكريبي والخرطوم المرن وأداة التنظيف للكشف عن الانسدادات أو العوائق.
- تحقق من عدم امتلاء خزان الغبار. قم بتفريغه عند الضرورة.
- تحقق من عدم انسداد فلتر العادم. نظف فلتر العادم عند الضرورة.
- تحقق من عدم انسداد فلتر الهواء. نظف فلتر الهواء عند الضرورة.

